RYCOLAA STUDIOS
WWW.RYCOLAA.COM
YOUTUBE.COM/RYCOLAA

RIN BY HAROLD SAKUISHI

PLEASE SUPPORT THE MANGA BY PURCHASING THE OFFICIAL RELEASE
WHEN IT IS AVAILABLE IN YOUR COUNTRY OR REGION

TRANSLATOR: DOWOLF
EDITOR: CRAYOLA

AND THE PLOT THICKENS

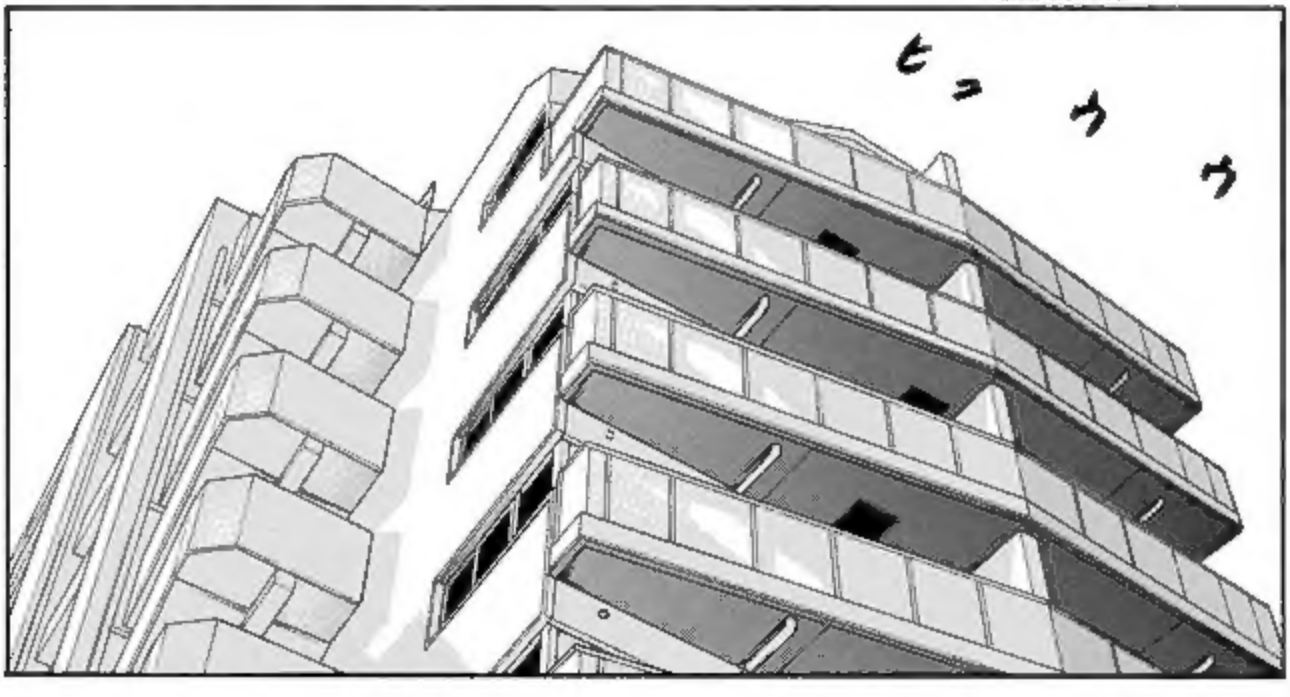
TO BE OR NOT TO BE,
THAT IS THE QUESTION

LOOKING FOR
JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
CONTACT ME AT ADMIN@RYCOLAA.COM

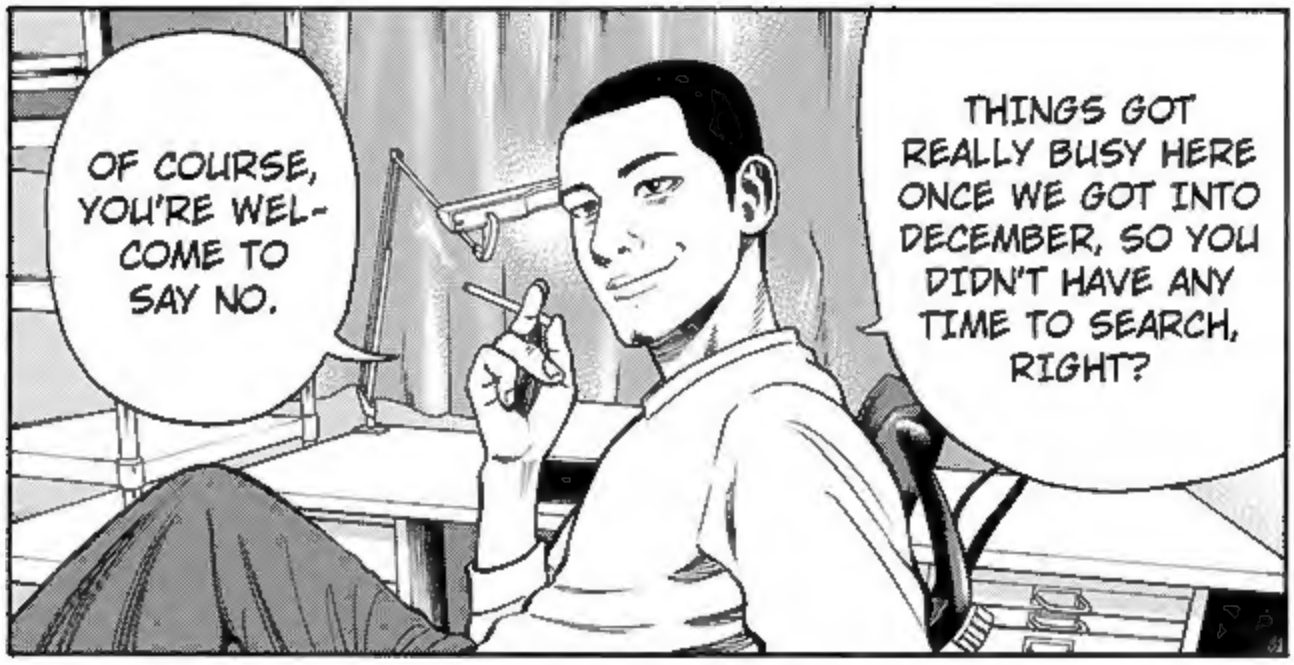
リン
さあ、創造の旅にでけよう。
COME, LET'S SET OFF ON THE JOURNEY OF CREATION.
VOLUME 11 ON SALE 9/17 (THURS)
祝 TO CELEBRATE FUSHIMI'S SERIALIZATION DEBUT, 69 PAGES+ カラ COLOR! P
Harold Sakuishi
ハロルド作石

SFX: WHOOSH

SFX: WHOOSH



WHAT? SERIO-USLY?!
BUT I WAS THINKING OF REMODELING THE PLACE AND REN-TING IT OUT TO SOMEONE.
YEAH. I BOUGHT THE APARTMENT SOME SEVEN YEARS AGO,
A-AND THAT SOMEONE'S ME?!


OF COURSE, YOU'RE WELCOME TO SAY NO.
THINGS GOT REALLY BUSY HERE ONCE WE GOT INTO DECEMBER, SO YOU DIDN'T HAVE ANY TIME TO SEARCH, RIGHT?

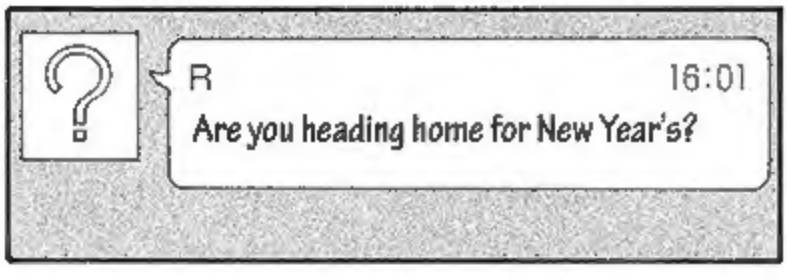
THANK GOODNESS I CAME HERE TO WORK UNDER MIZUNO-PRO...
I-I'D BE MORE THAN HAPPY TO TAKE IT!!

SIGH
I'M LOSING A KILO FOR SURE.
YOU'RE EVEN GOING TO LECTURE ME ON LAUNDRY?!
THERE'S SUCH A THING AS TOO MUCH DETERGENT!
HUH?
SHE CAUGHT THE FLU.
LOOKS LIKE FURUKAWA-SAN WON'T BE ABLE TO MAKE THE END-OF-THE-YEAR PARTY.

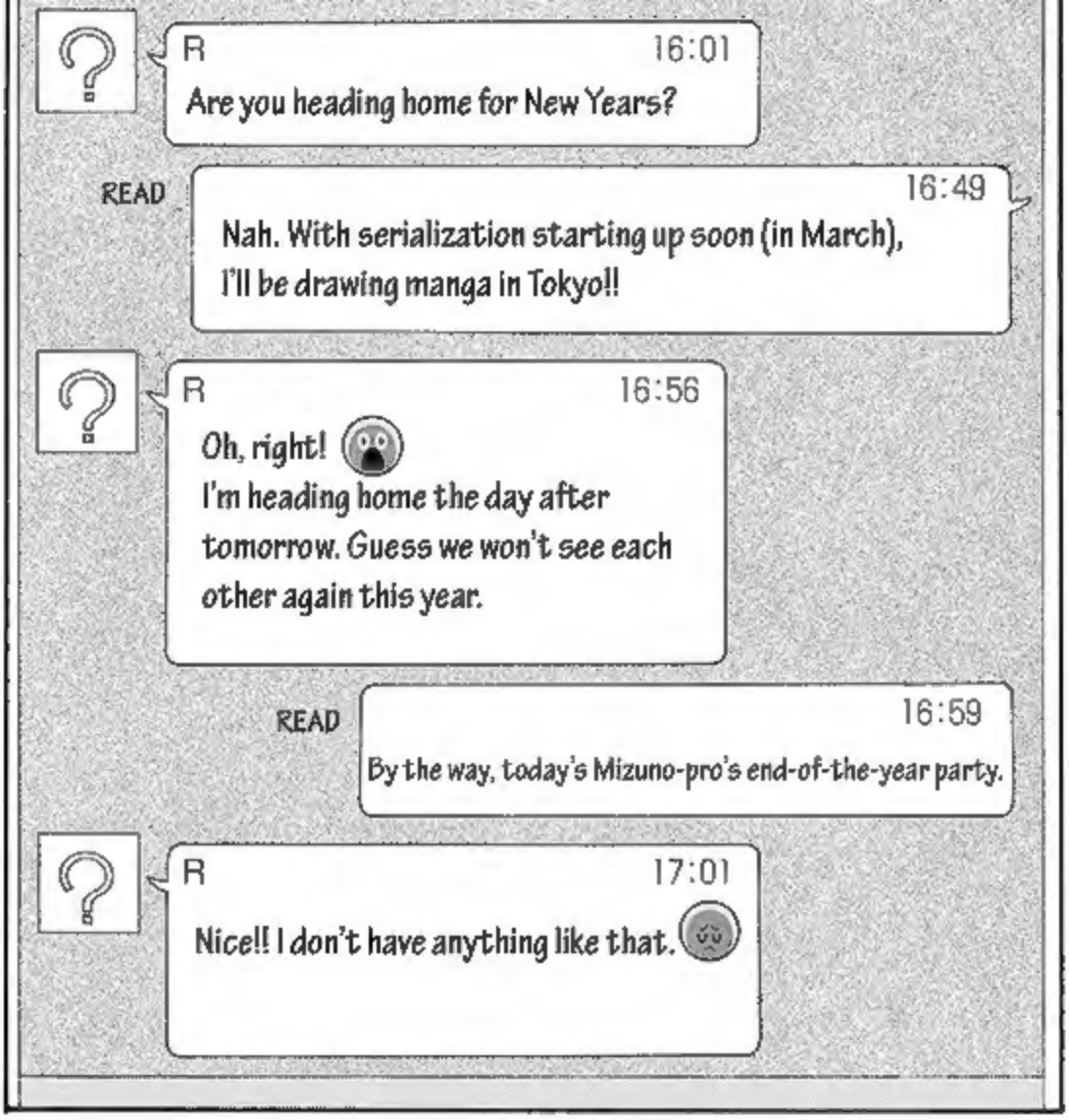
I'LL BRING TWO OF MY FRIENDS, A BIG-BREASTED WRITER AND AN UNDERGROUND IDOL FROM OOMIYA!

SAYS THE FILTHIEST ONE OF US ALL...
SEEMS LIKE IT.
TH-THEN WE'RE JUST GOING TO HAVE FILTHY MEN AT THE PARTY!

FLIC-KER


R
16:01
Are you heading home for New Year's?

MY BIG BREASTS... MY UNDER-GROUND IDOL...
SLUMP


R 16:01
Are you heading home for New Years?
READ
16:49
Nah. With serialization starting up soon (in March), I'll be drawing manga in Tokyo!!
R 16:56
Oh, right!
I'm heading home the day after tomorrow. Guess we won't see each other again this year.
READ
16:59
By the way, today's Mizuno-pro's end-of-the-year party.
R 17:01
Nice!! I don't have anything like that.

THE PRO-PRIETRESS SAID SHE'D COOK UP HER BEST FOOD, TOO.
WITHOUT THE THREE OF THEM COMING, I FEEL BAD FOR THE STORE.

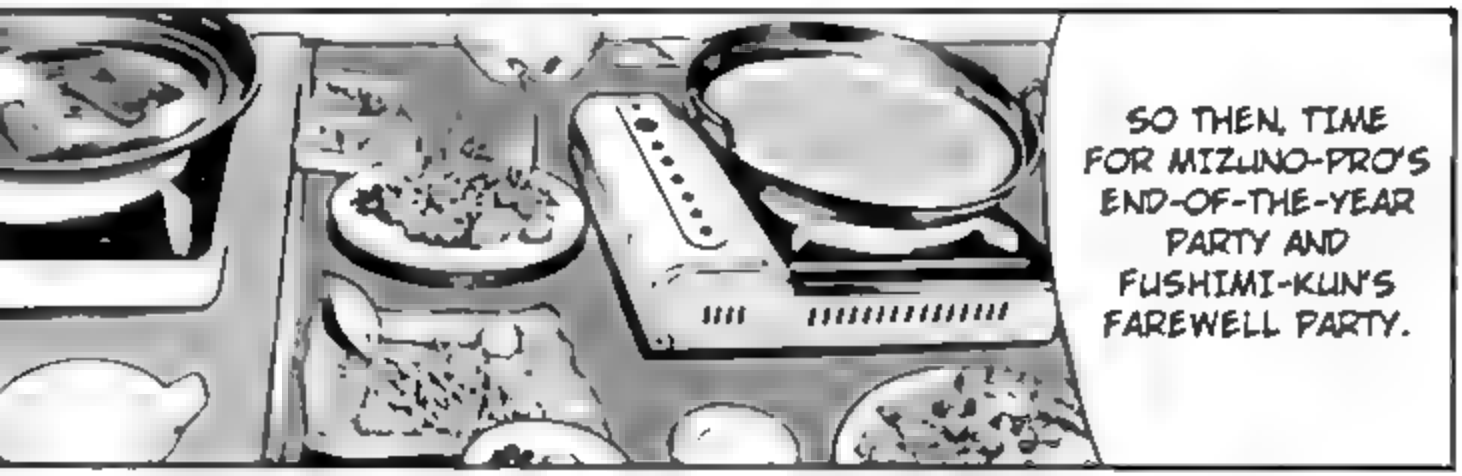
GIRLS!! CALL IN SOME GIRLS!
BUT EXCEPT FOR FURU-KAWA-SAN, THEY'RE ALL GUYS!!
WANT ME TO CALL SOME OF THE GUYS WHO USED TO WORK HERE?
BUT WHO CAN WE GET TO COME AT THE DROP OF A HAT?
SO ARE YOU.
YOU'RE ALL USE-LESS.
HMMM. I'VE BASICALLY JUST GOT THE MISSES.
I-I DON'T REALLY KNOW MUCH OF ANY-BODY...
UMM...

I TRIED SOUNDING OUT A FRIEND OF MINE,
AND I THINK SHE'D BE WILLING TO COME.

F-FUSHIMI-KUN, YOU KNOW A GIRL?!
MORE OR LESS.
DOES SHE HAVE A BOYFRIEND ?!
I-I DON'T THINK SO.
CALL HER. CALL HER NOW!!

WHAT ?!!

FINE OUTSIDE
THE
LADY CAT


SO THEN, TIME FOR MIZUNO-PRO'S END-OF-THE-YEAR PARTY AND FUSHIMI-KUN'S FAREWELL PARTY.

CHEERS!!
CHEEEEEERS!!

YOU REALLY WORKED HARD.
MUNCH MUNCH
ACTUALLY, GRADUATING FROM HERE IN FOUR MONTHS IS UNPRECEDENTED.
GULP GULP GULP GULP
I WOULD RATHER YOU NOT SLACK OFF, EVEN NOW THAT YOU'VE GRADUATED.
YOU STILL AREN'T UP TO PAR, TECHNICALLY SPEAKING.
KAWASAKI, YOU THINK YOU'RE GOING A BIT FAST?
EXCUSE ME! ANOTHER DRAFT BEER, PLEASE!
PWAH!
MN...
DON'T YOU GOT SOMETHING TO SAY TO FUSHIMI-KUN?!
HECK, MIZUNO-SAN,

BE CARE-FUL WITH WOMEN!
.....
THERE WAS ANOTHER TALENTED ARTIST WHO DEBUTED ALONGSIDE ME. PEOPLE EXPECTED EVEN BIGGER THINGS FROM HIM THAN THEY DID ME.
BUT HE GOT MIXED UP WITH A NO-GOOD WOMAN AND HIS WORK TURNED SLAPDASH.
NEXT THING I KNEW, HE WAS GONE FROM THE WORLD OF MANGA.
EXHALE
PICKING THE RIGHT WOMAN REALLY IS KEY.

AH! ISHI-DOU-SAN!!

UMM... ARE YOU SURE YOU IT'S ALL RIGHT FOR ME TO BE HERE?

W-WEL-COME!!

COME TO THINK OF IT, YOU STILL HAVEN'T TOLD US WHAT RESOLUTIONS YOU'VE MADE.
FUSHIMI-KUN'S THE MAN OF THE HOUR TODAY, SO YOU'RE GOOD!
THANKS FOR COMING ALL THIS WAY. I'M MIZUNO.
PWAH!
COUGH
R-RESOLUTIONS?
I HAVE NOTHING BUT THANKS FOR ALL OF YOU.
UH.... WE'VE ONLY BEEN TOGETHER FOR SUCH A SHORT TIME, BUT SO MUCH HAS HAPPENED OVER THESE FOUR MONTHS.
Tears
TO BE HONEST, I FEEL RELUCTANT TO LEAVE YOU GUYS, BUT...

CHATTER
CHATTER
Rin-chan... That's a nice name.
GUESS THAT WASN'T THE RIGHT TIME.
HEY, NO ONE'S EVEN LISTENING.

LET'S STAY UP TILL THE CRACK OF DAWN!
O-OKAY.
RIN-CHAN, COME WITH US TO THE NEXT PLACE.
2F
WOBBLY

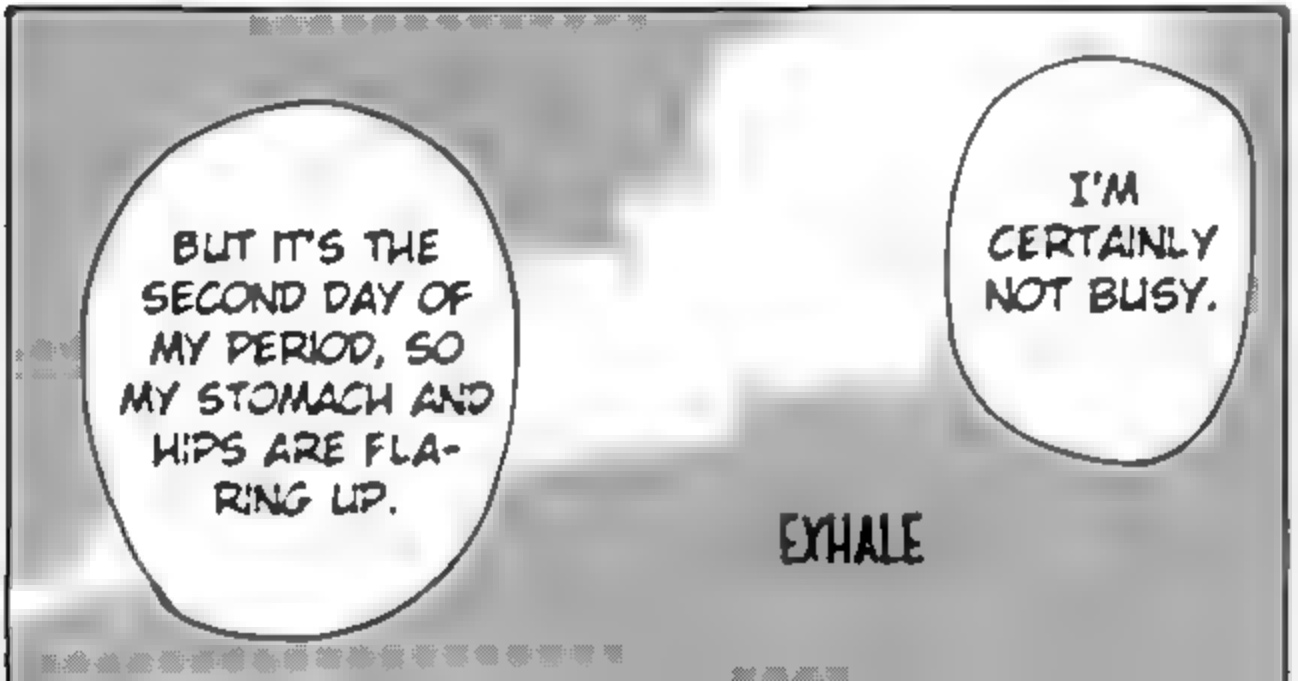
CHEERS

I'M SORRY, BUT WE'RE ABOUT TO CLOSE UP FOR THE NIGHT.

BUT RIN-CHAN CAME ALL THIS WAY.
HUH? HARA-KUN, YOU'RE HEADING HOME?
THEN I WISH YOU ALL A HAPPY NEW YEAR.
BOW
YOU REEK OF ALCOHOL
HE MIGHT NOT THINK SO LOOKING AT HIM, BUT HARA-KUN LIKES THE SUPER-SEXY BIG SISTER TYPE.
UH, SHE'S NOT THE SUPER-SEXY BIG SISTER TYPE!
SHOULD I CALL NISHIGAITSU-SENSEI?
G-GIVE ME A SECOND, PLEASE.
YOU OWE HIM THIS LAST KINDNESS
THINK OF EVERYTHING HARA-KUN'S DONE FOR YOU.
FUSHIMI-KUN, CAN'T YOU CALL SOMEONE?

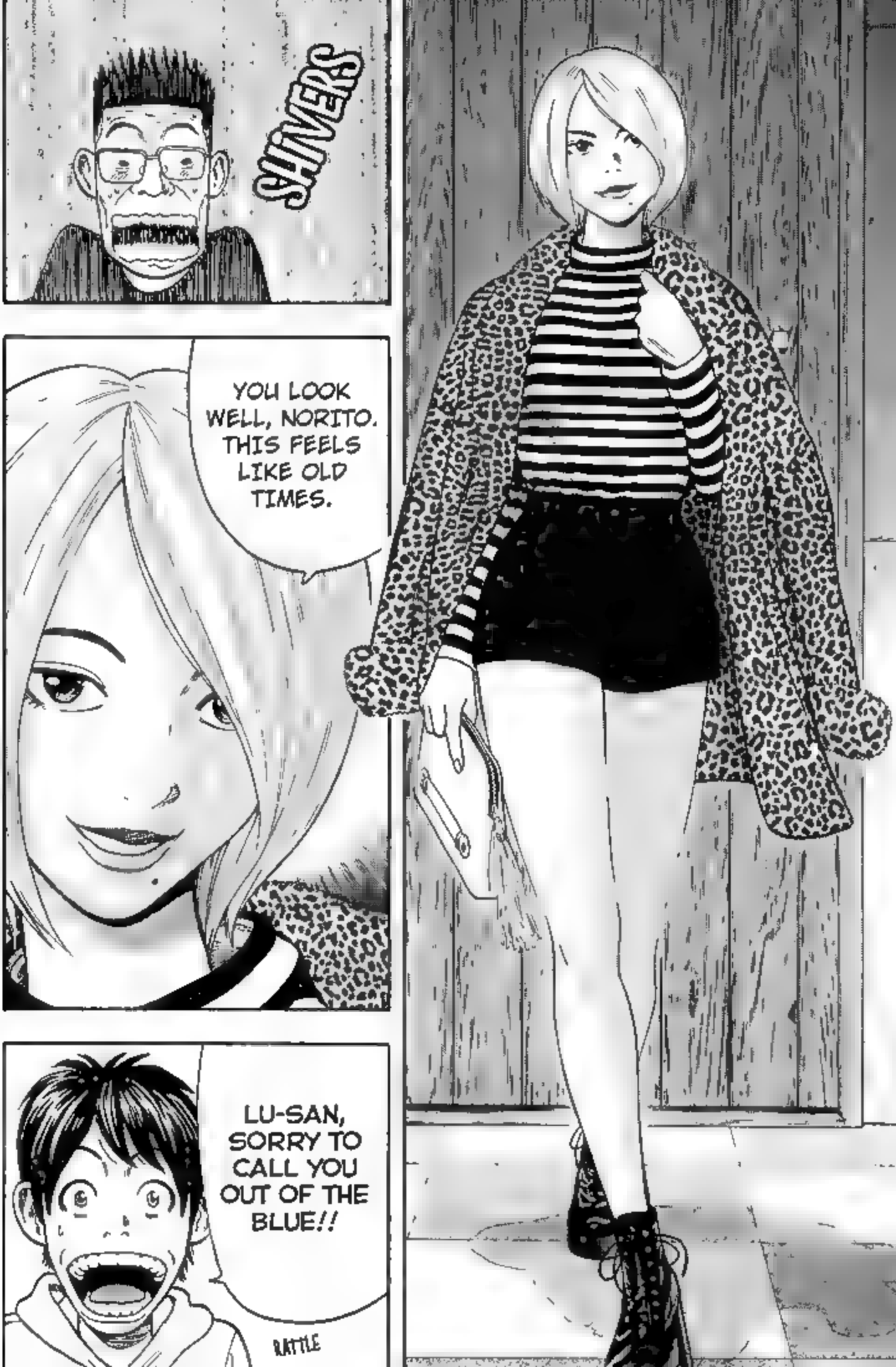
HELLO?

LU-SAN, THIS IS A SHOT IN THE DARK, BUT ARE YOU FREE RIGHT NOW?
IT'S BEEN A LONG TIME, NORIO.

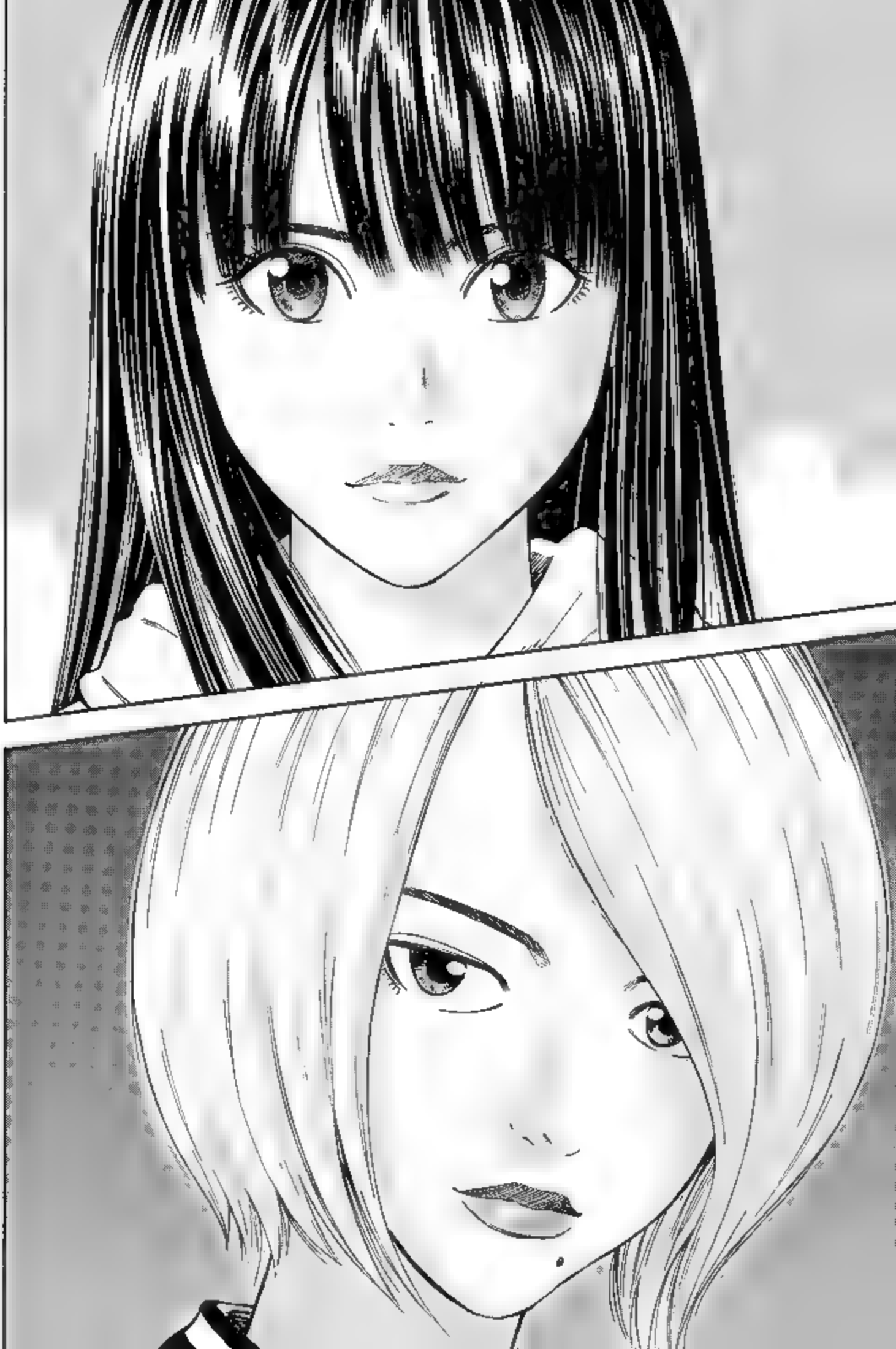

BUT IT'S THE SECOND DAY OF MY PERIOD, SO MY STOMACH AND HIPS ARE FLA-RING UP.
I'M CERTAINLY NOT BUSY.
EXHALE

SIGN: DARTS BAR RAINMAKER

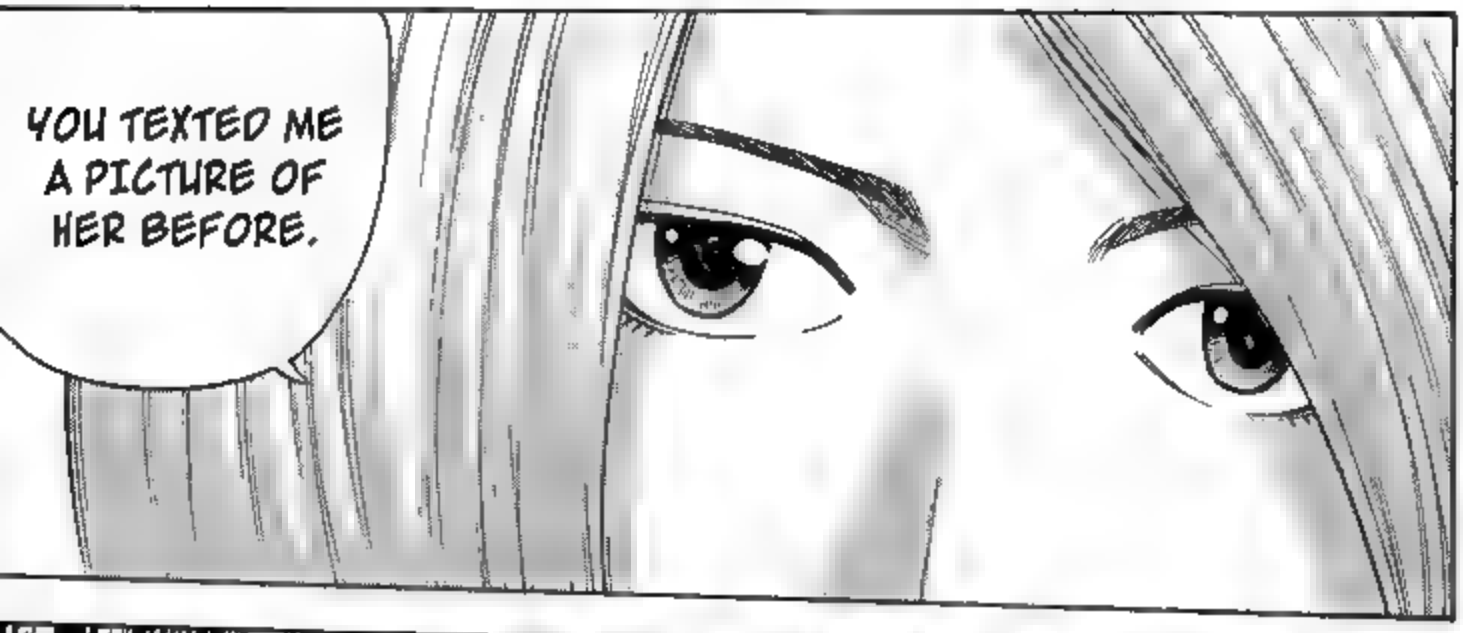
SFX: CHATTER

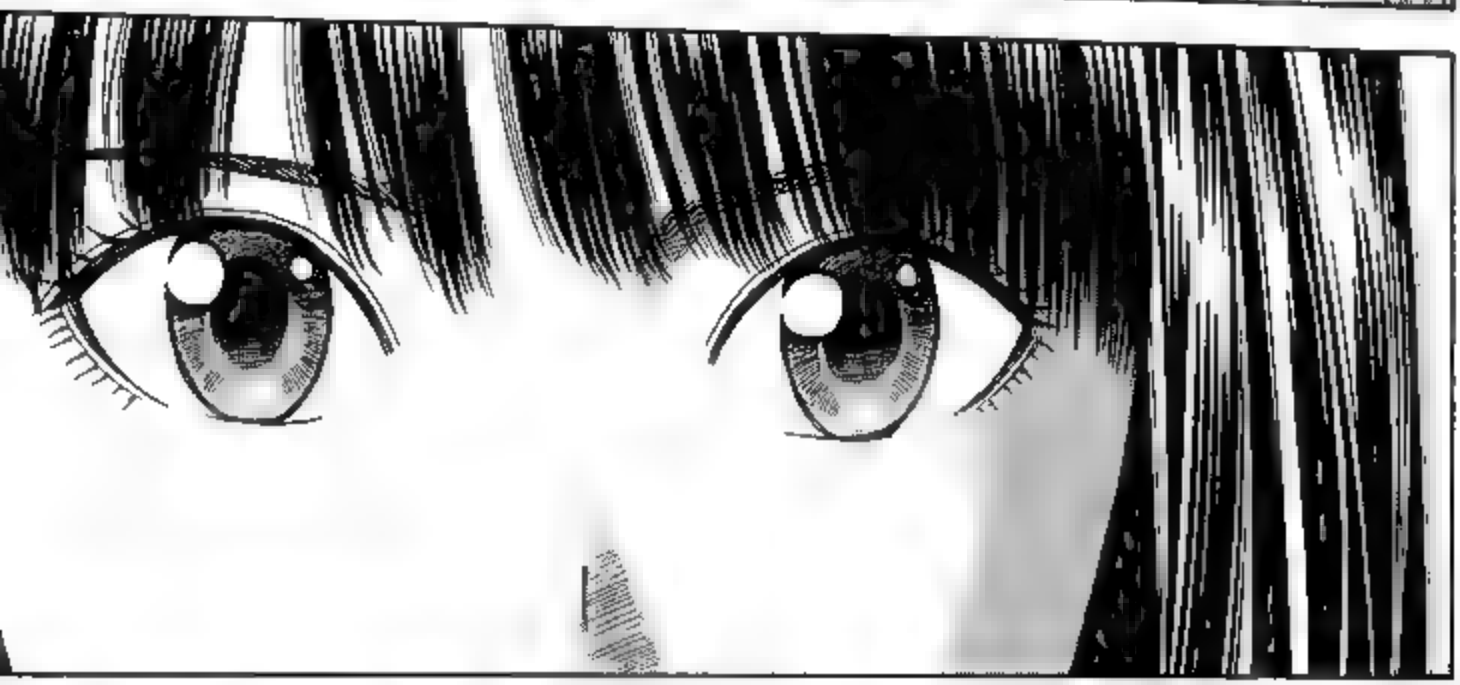

SHIVERS
YOU LOOK WELL, NORITO. THIS FEELS LIKE OLD TIMES.
LU-SAN, SORRY TO CALL YOU OUT OF THE BLUE!!
RATTLE

I'M HARA, A MEMBER OF MIZUNO-PRO'S STAFF!!
Y-YOU'RE REALLY A FRIEND OF FUSHIMI-KUN'S?
A PLEASURE.
ALLOW ME TO INTRODUCE YOU. THIS IS MIZUNO-SAN.
I-I'M YAEGASHI.
SHE'S HOT...
CRACKLE
I'M KAWASAKI, SAME!



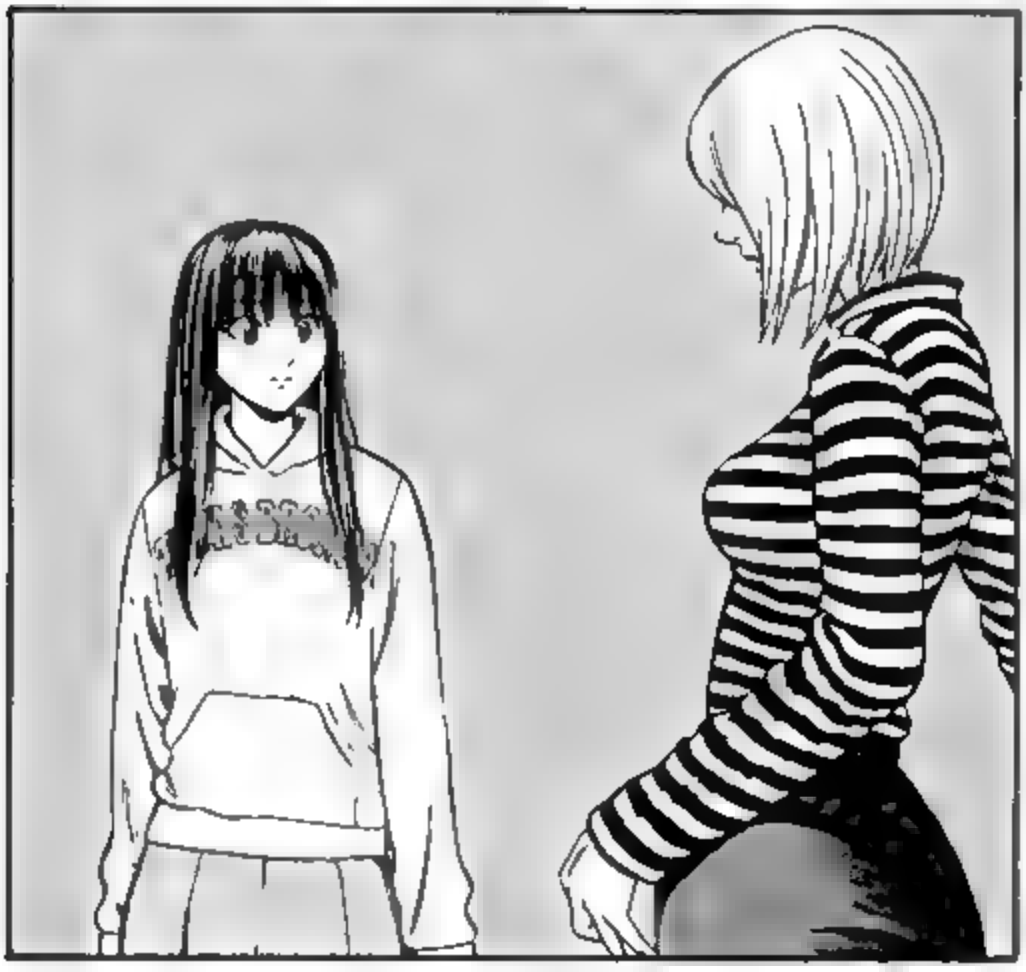
LU-SAN, THIS IS ISHIDOU-SAN!


YOU TEXTED ME A PICTURE OF HER BEFORE.



...SHE DOESN'T LOOK LIKE A FRAUD.

SFX: CHATTER, MURMUR

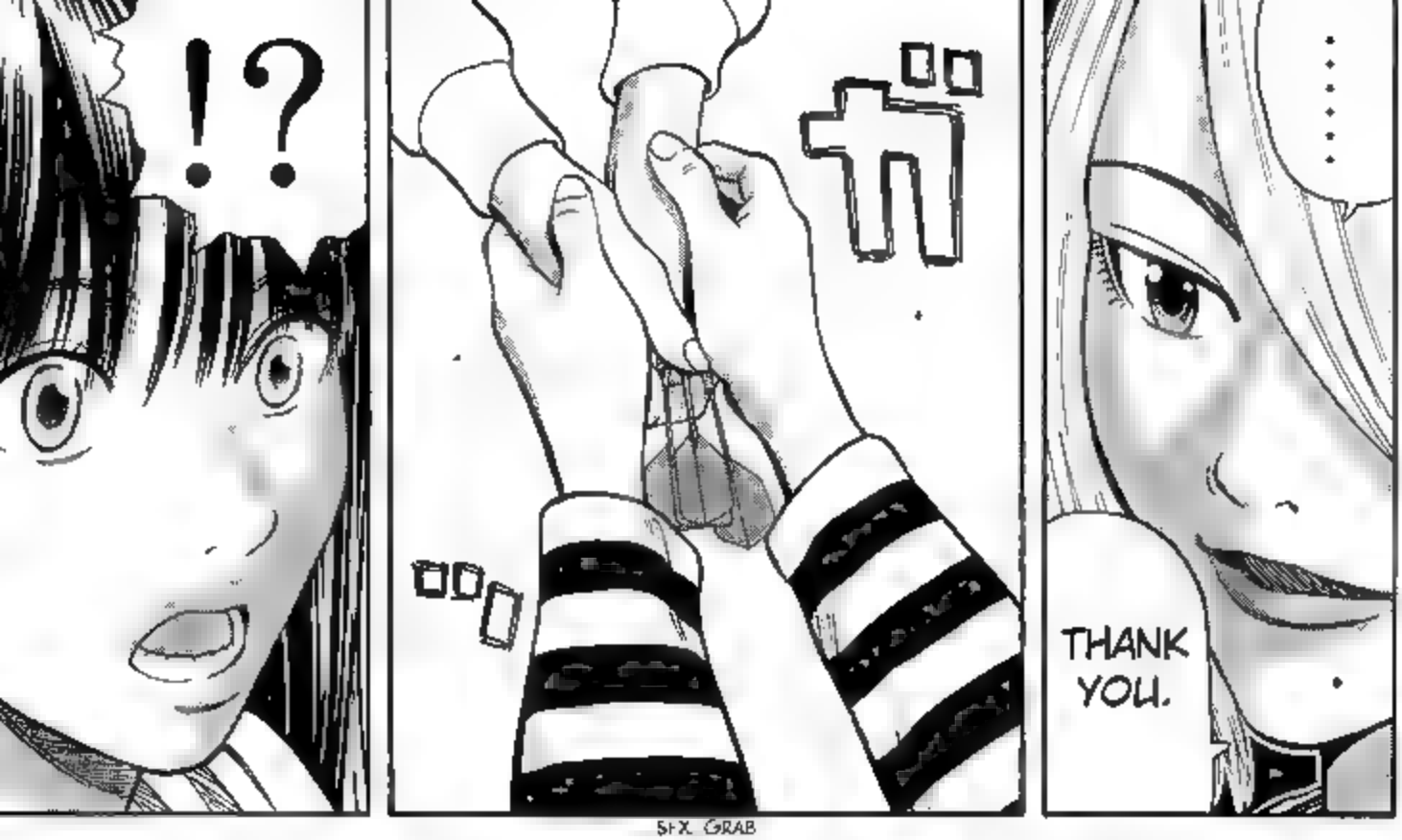


THEN LET'S SPLIT INTO TEAMS CAPTAINED BY LU-SAN AND RIN-CHAN.

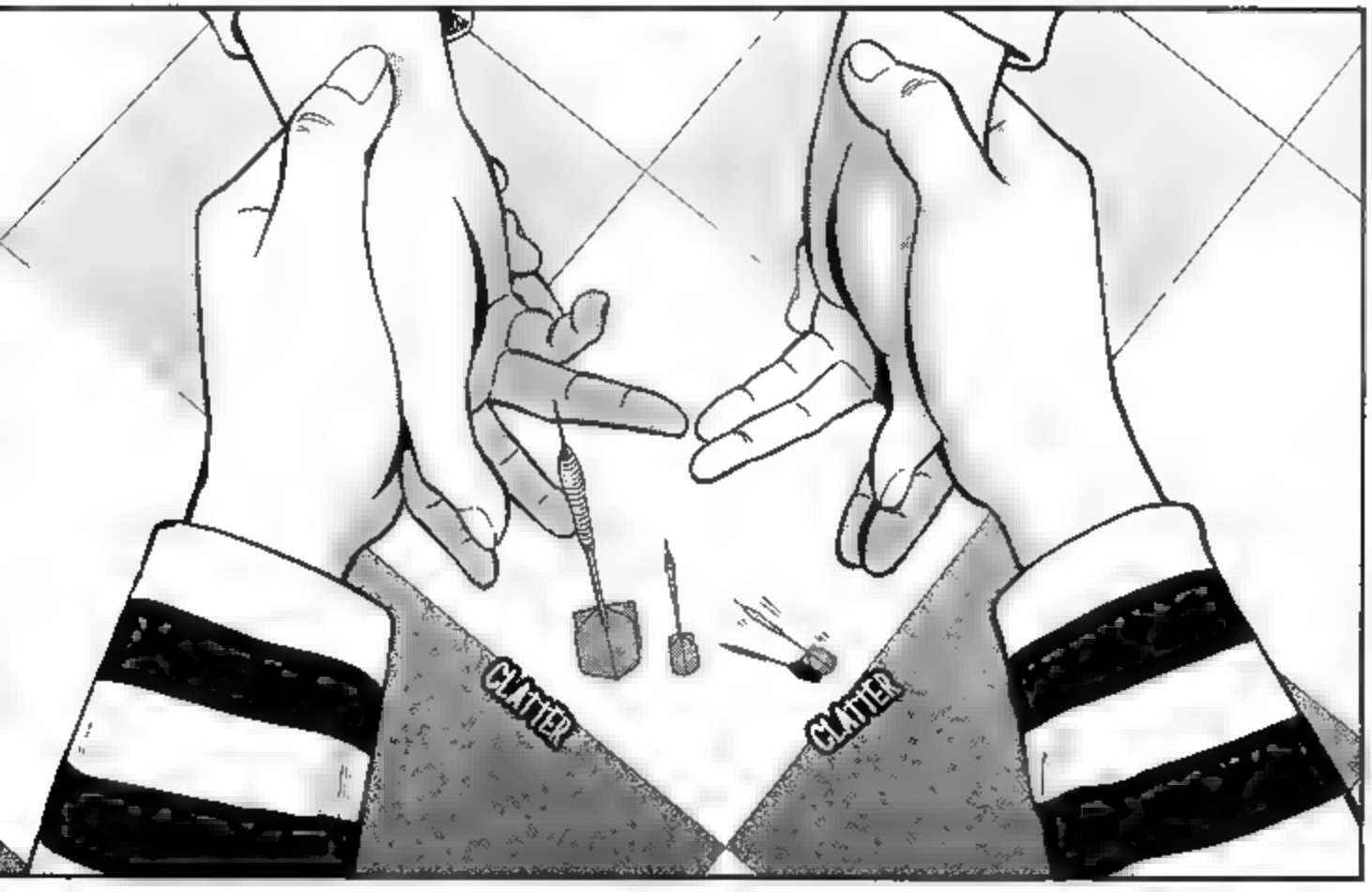
THE LOSERS HAVE TO SING WHATEVER SONGS THE WINNERS NAME!

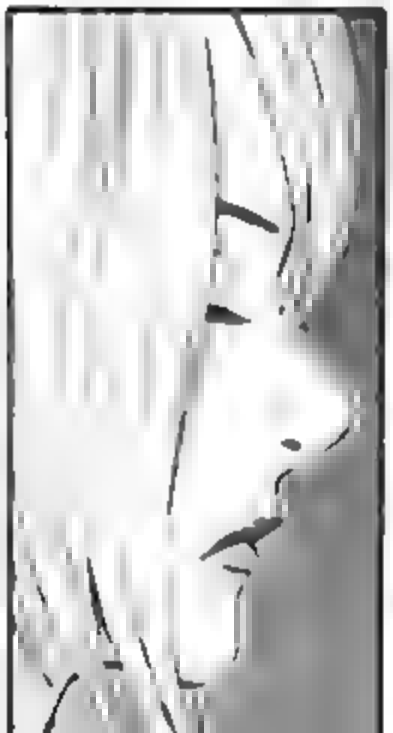
YOU'RE UP FIRST, RIGHT? HERE YOU GO.

SLIDE

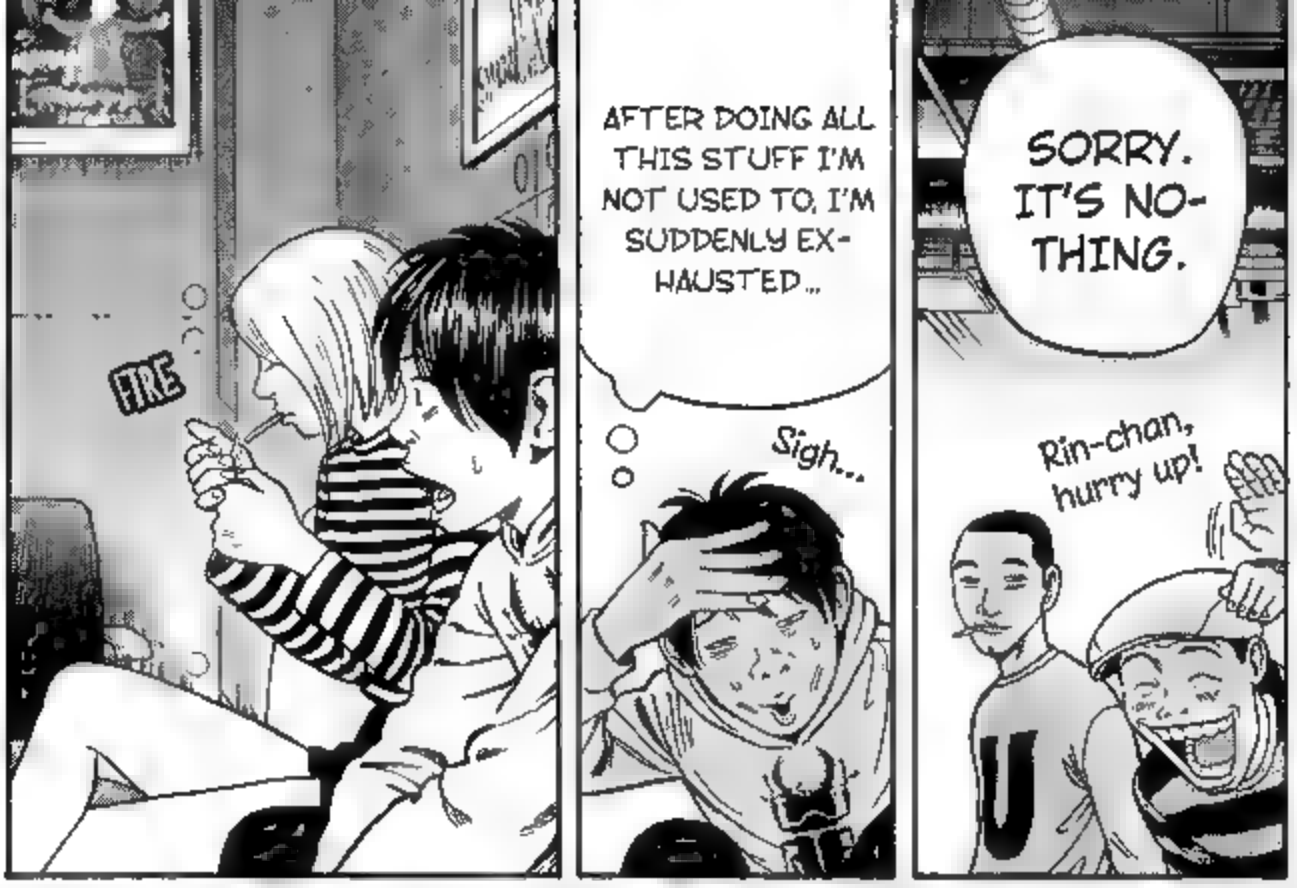


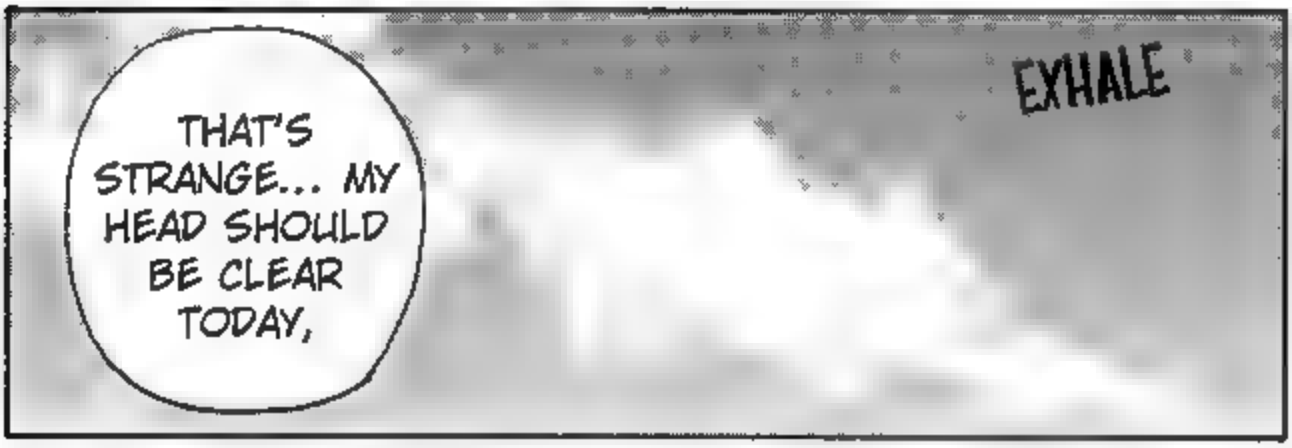
5+X GRAB





HUH...?

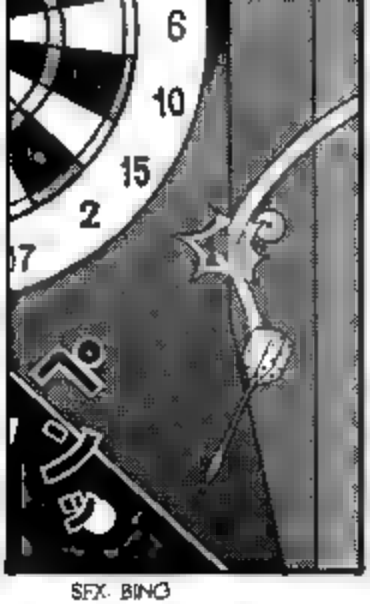

FIRE
AFTER DOING ALL THIS STUFF I'M NOT USED TO, I'M SUDDENLY EXHAUSTED...
Sigh...
SORRY. IT'S NOTHING.
Rin-chan, hurry up!


EXHALE
THAT'S STRANGE... MY HEAD SHOULD BE CLEAR TODAY,

BUT WHEN I TRIED TO GIVE HER A VIEWING, I COULDN'T SEE ANYTHING.

SHE MUST HAVE POWER FAR GREA- TER THAN MINE!

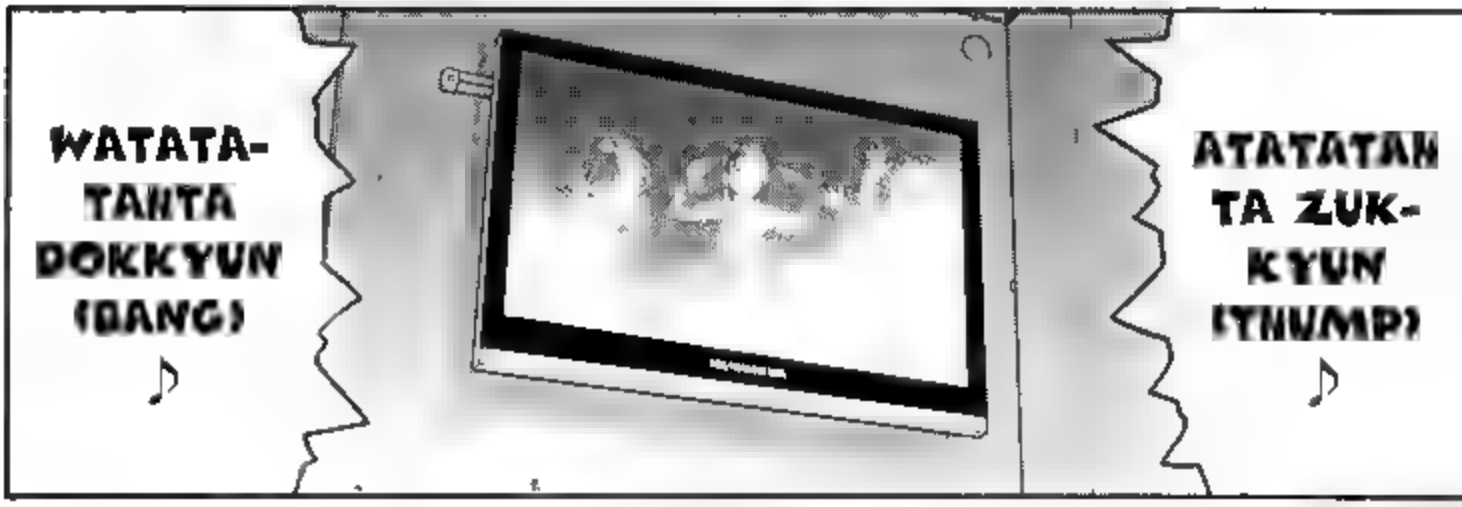
701
YAY!
I DID IT!
PLEASE USE MY PERSONAL DARTS!!
LET'S TURN THIS AROUND!!
LU-SAN, IT'S YOUR TURN!



SFX: BING

SFX: BONK

SFX: DING



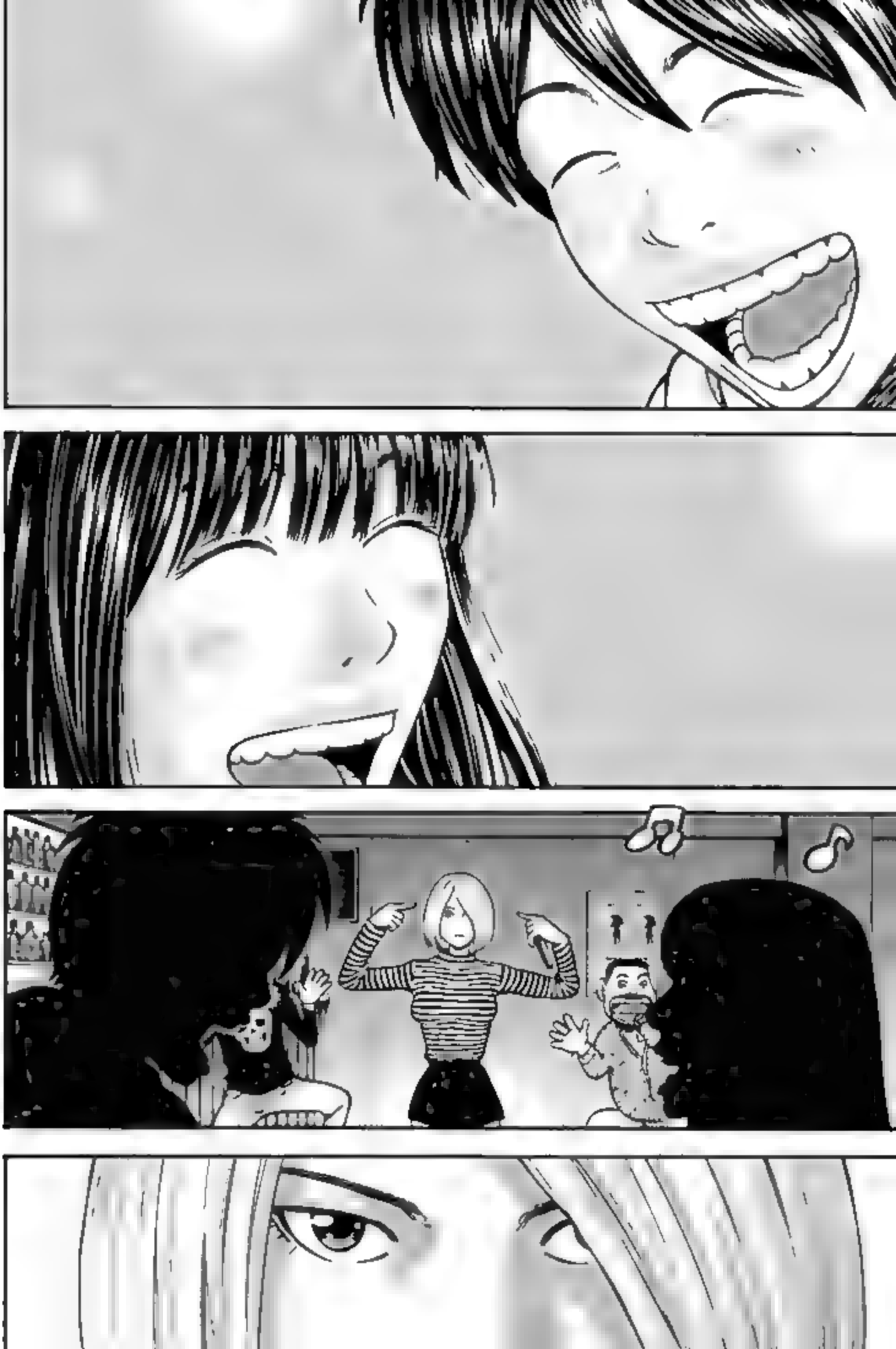
e-License PB32701

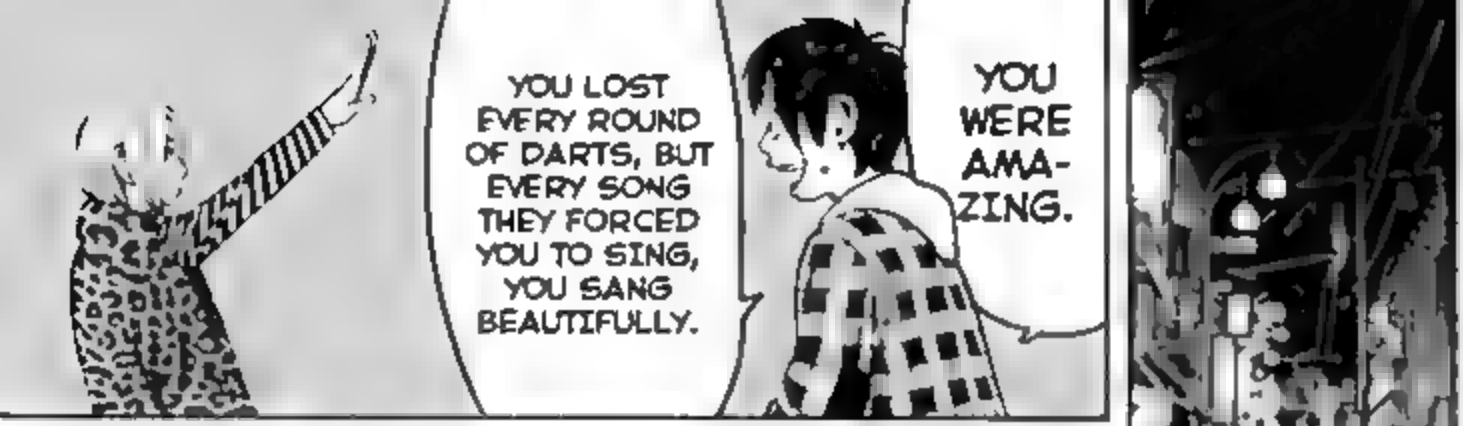
TL/N: THE SONG IS "GIMME CHOCOLATE" BY BABYMETAL

NEVER, NEVER, NEVER!
YADA YADA YADA YADA (NO, NO, NO, NO)

DEMO NE? CHOTTO WEITO CHOTTO SAIKIN SHINPAI NAN DESU (BUT YOU KNOW? I'VE BEEN A BIT WORRIED LATELY ABOUT MY WEIGHT.)
CHOKOREETO, CHOKOREETO, CHO-CHO-CHO !! KANA? (CHOCOLATE, CHOCOLATE, CAN I HAVE A TINY-BIT?)

THIS ISN'T MUCH OF A PUNISH-MENT GAME...
LOOK AT YOU, SIN-GING LIKE A PRO.




YOU LOST EVERY ROUND OF DARTS, BUT EVERY SONG THEY FORCED YOU TO SING, YOU SANG BEAUTIFULLY.
YOU WERE AMA-ZING.

THEY SHOULD'VE PICKED DIFFERENT SONGS.
MECCHA HOLI-DAY, MACHO DRAGON, WE WILL ROCK YOU...

JUST GOES TO SHOW YOU HAVE TO MAKE THE RIGHT CHOICE!

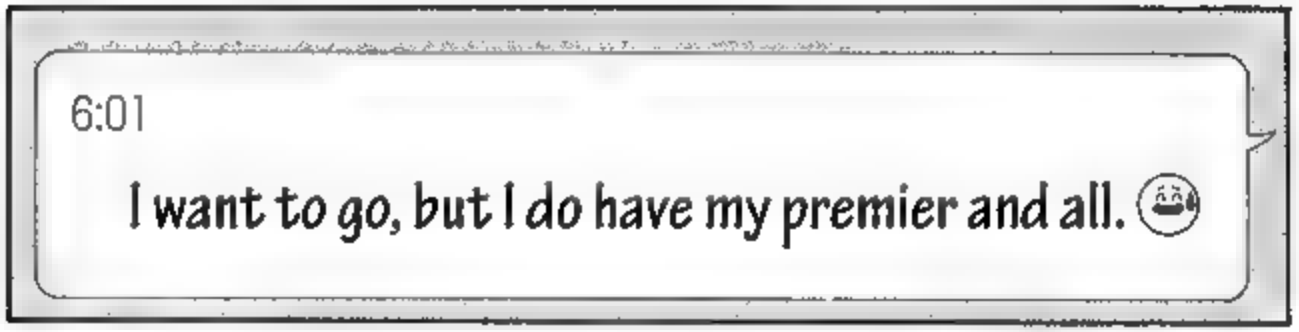
WHOOSH

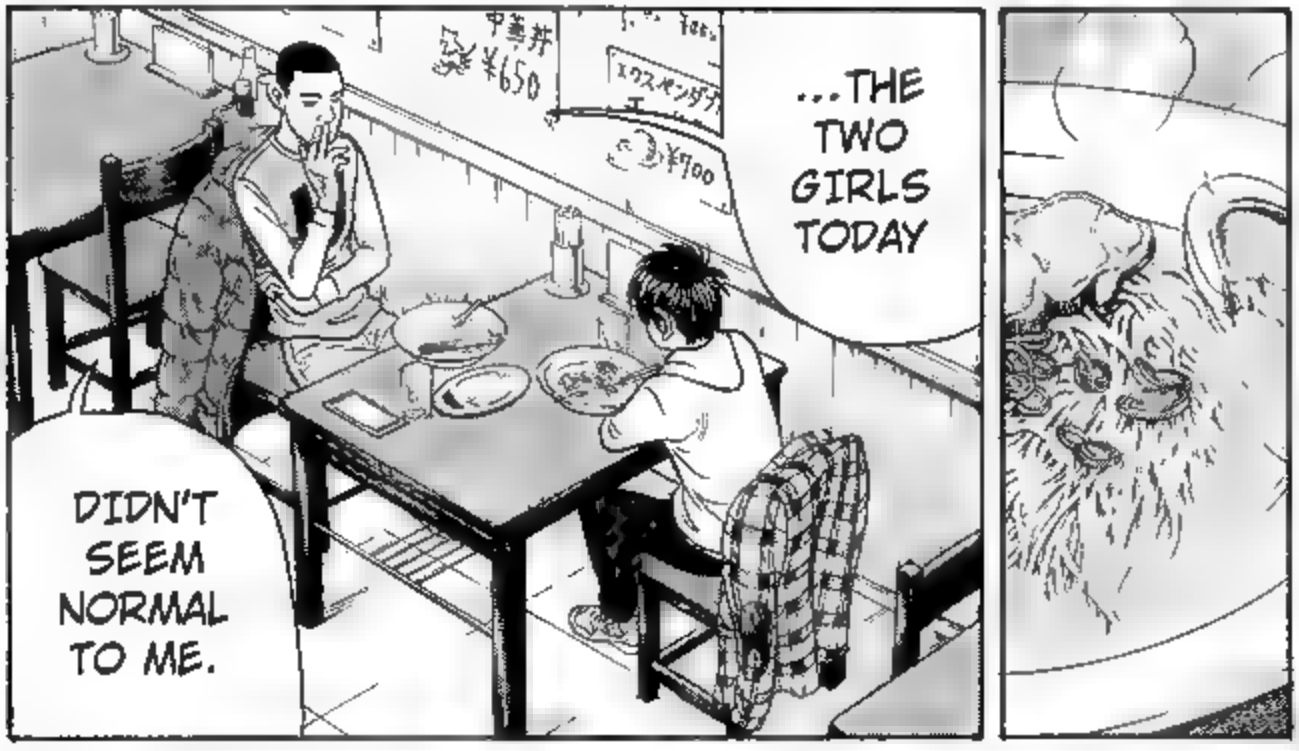
CHOOSE ONE, AND I WILL BE SAVED.
CHOOSE ONE, AND HELL AWAITS.

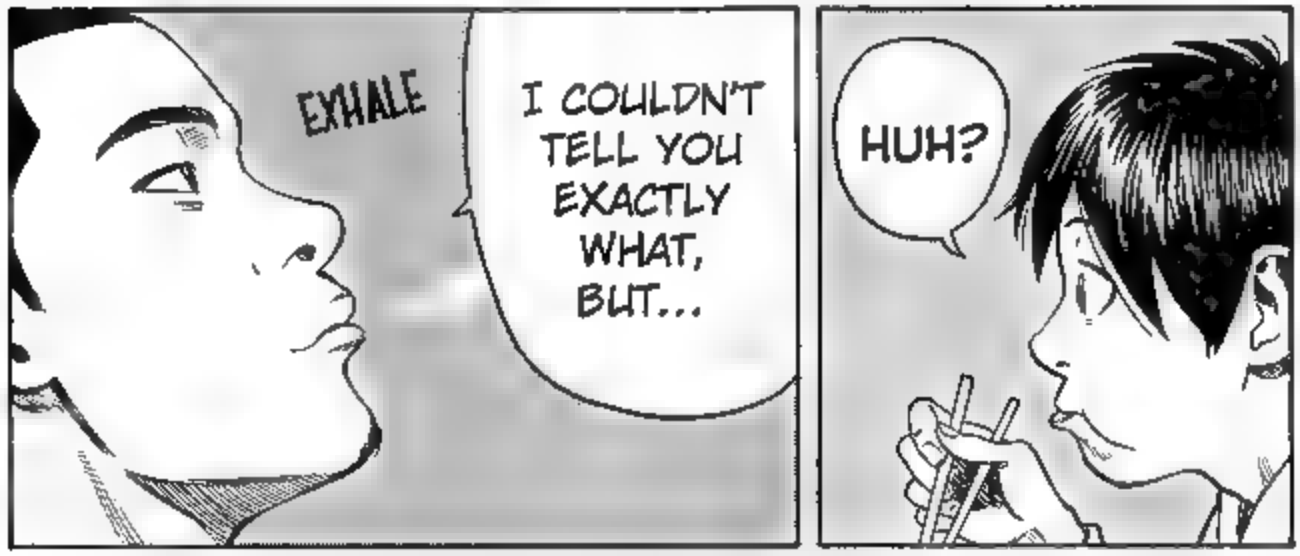
GULP

WEE-- I'M A GONER
YOU WOUND UP STAYING TILL THE END, HUH.
SO THEN, HAVE A GOOD NEW YEAR'S!
SWAYING

DING DING
WANNA FINISH OFF WITH SOME RAMEN?
SURE.
HONDA
If I win tickets to see Beck, wanna come?! You like them too, right?
HONDA-SAN..!

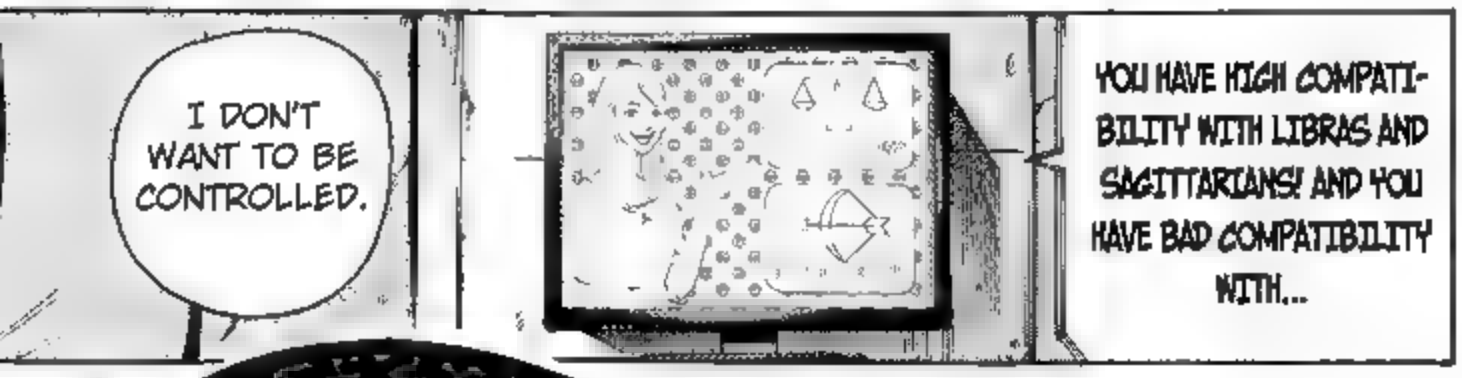

6:01
I want to go, but I do have my premier and all.


...THE TWO GIRLS TODAY
DIDN'T SEEM NORMAL TO ME.


EXHALE
I COULDN'T TELL YOU EXACTLY WHAT, BUT...
HUH?

ARIES WILL MEET A WONDERFUL MEMBER OF THE OPPOSITE SEX.
NOW FOR TODAY'S HOROSCOPE.

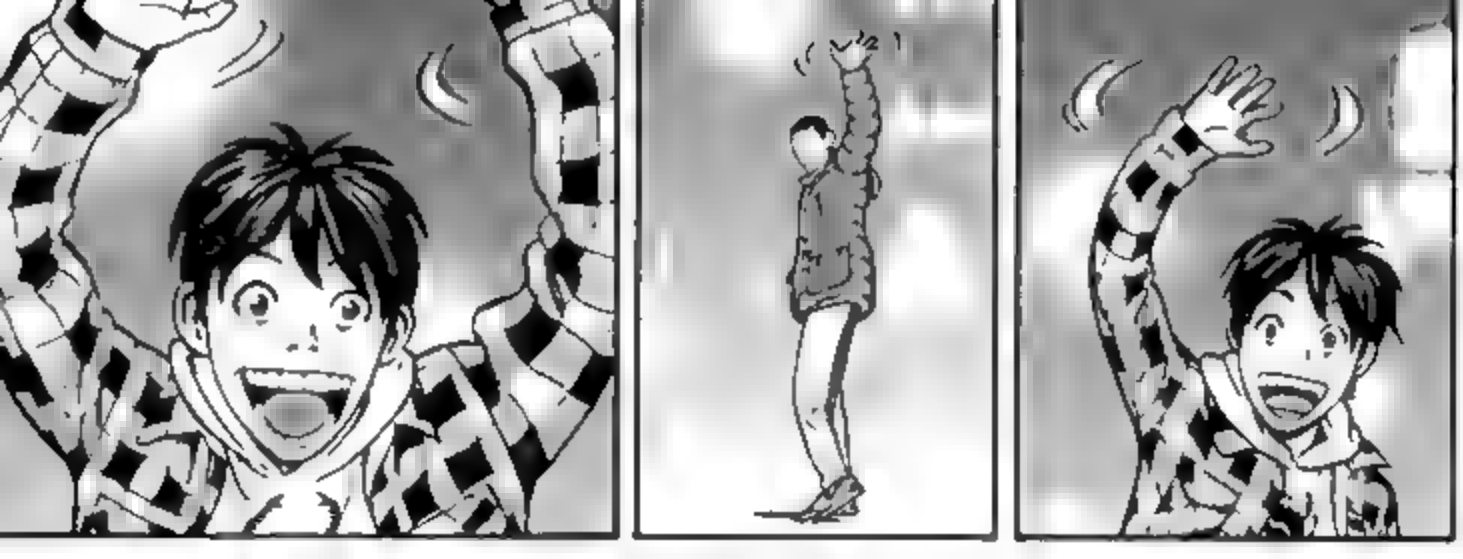
NOT ONE BIT.
NOPE,
MIZUNO-SAN, DO YOU BELIEVE IN FORTUNE TELLING?


I DON'T WANT TO BE CONTROLLED.
YOU HAVE HIGH COMPATIBILITY WITH LIBRAS AND SAGITTARIANS! AND YOU HAVE BAD COMPATIBILITY WITH...

CUTTING A PATH THROUGH LIFE IS A JOB FOR ME AND ME ALONE!

SO THEN, GOOD LUCK ON YOUR SERIALIZA-TION!

FEEL FREE TO DROP BY WHENE-VER
THANK YOU VERY MUCH!!
HE USED NO MORE WORDS THAN NECESSA-RY, YET THEY FILLED ME WITH STRENGTH.



SFX TURN

SFX DASH

IT'S AWE-INSPIRING TO THINK THAT THIS IS HOLY GROUND WHERE, LONG AGO,
MIZUNO-SAN DREW THE SHUNPEI CHRONICLES.

OKAY. TIME TO START!!
SMACK

DING-DONG!

SO, LET'S HELP YOU OUT!
HAPPY NEW YEAR'S!

WELL, I DIDN'T HAVE MUCH IN THE WAY OF LUGGAGE, SO I'VE ALREADY PUT EVERYTHING AWAY.

THEN THAT'S PERFECT.
THREE DESKS JUST ARRIVED, ALONG WITH A KOTATSU.
WALKING IN
HOW MANY DESKS?

HUH?
YOU HAVEN'T FOUND ANY ASSISTANTS YET, RIGHT?
CLICK
FOR SOMEONE JUST GETTING SERIALIZED, THE FIRST TIME'S KEY.
SNAP
SO, AS A GIFT TO WELCOME YOU TO YOUR NEW HOME, WE FIGURED...
!?

ボッ
ガッ
HIYA!
HIYA!
ボッ
ゴッ
ガッ
SFX: SLAP, HIT, POW, POW, CRASH
SFX: SCRATCH X4
GRAVE: IWAKI FAMILY GRAVE

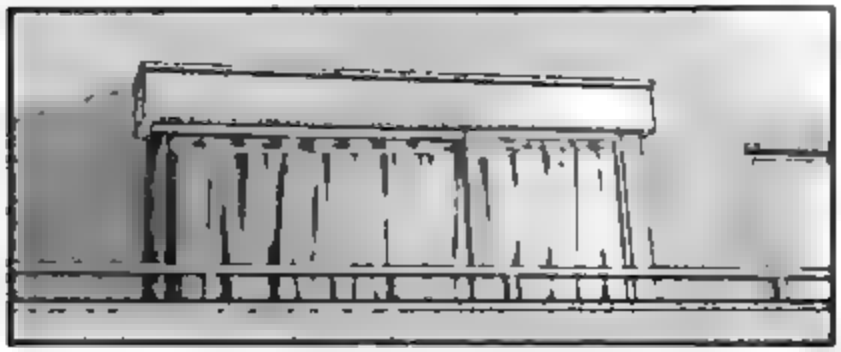
IF SHINO MIRAI-SAN WERE A BIT SEXIER, SHE'D BE PERFECT FOR ME.
YOU'VE CREATED A STRANGE SETTING HERE.
REMEMBER, IS IT?
HMM, HMM.

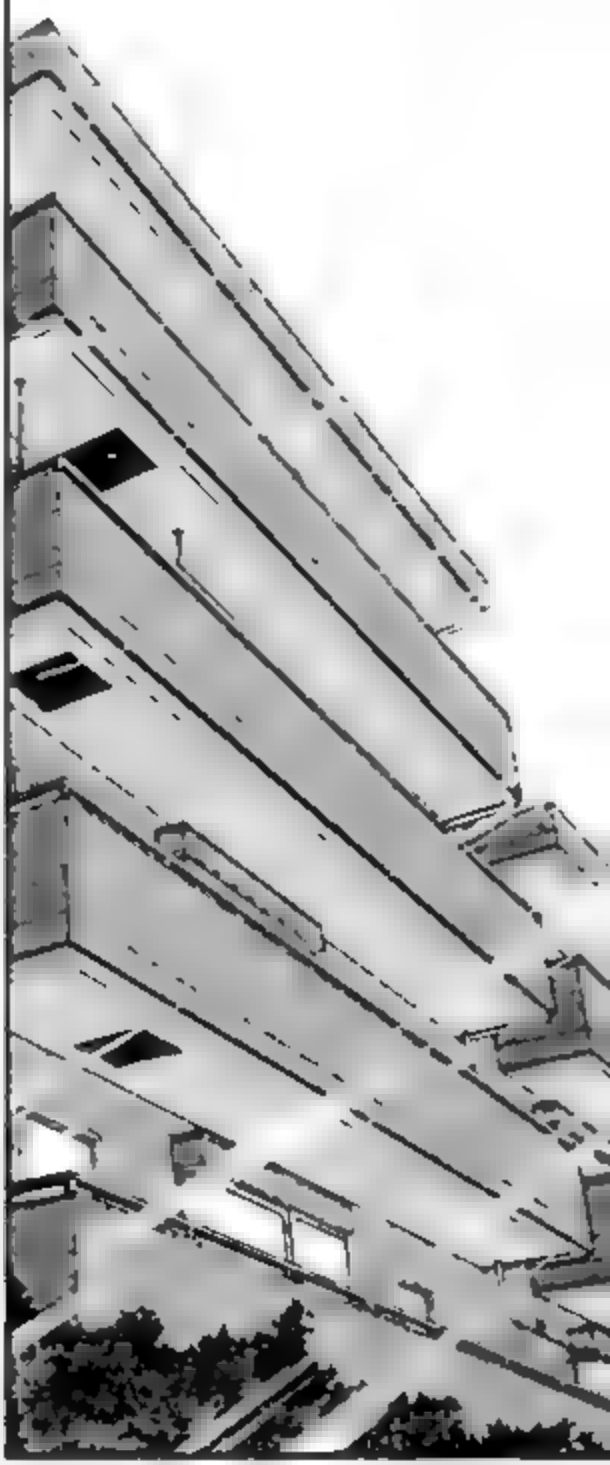
GUYS... BUT THIS IS YOUR LONG-AWAITED TIME OFF.

BECK
HUMAN FLY
BECK
1/6
HEY, HEY. START SPACING OUT, AND WE'LL RUN OUT OF WORK TO DO.

I-I'M SORRY!!
IF THIS ISN'T REALISTIC, ALL YOUR OTHER WORK IS WASTED!!
YOU HAVEN'T GATHERED ANY DATA ON HOSPITALS!!
YOU'RE A PAIN
WHICH ONE OF US IS IN CHARGE HERE?
CALL YOUR EDITOR, GET HIM TO HELP, AND START GATHERING SOME IMMEDIATELY!!
AND HECK, I'M AT THE KOTATSU.
I'LL GET SOMETHING FROM THE CORNER STORE!
FUSHIMI-KUN, I'M GETTING HUNGRY!

SNORE



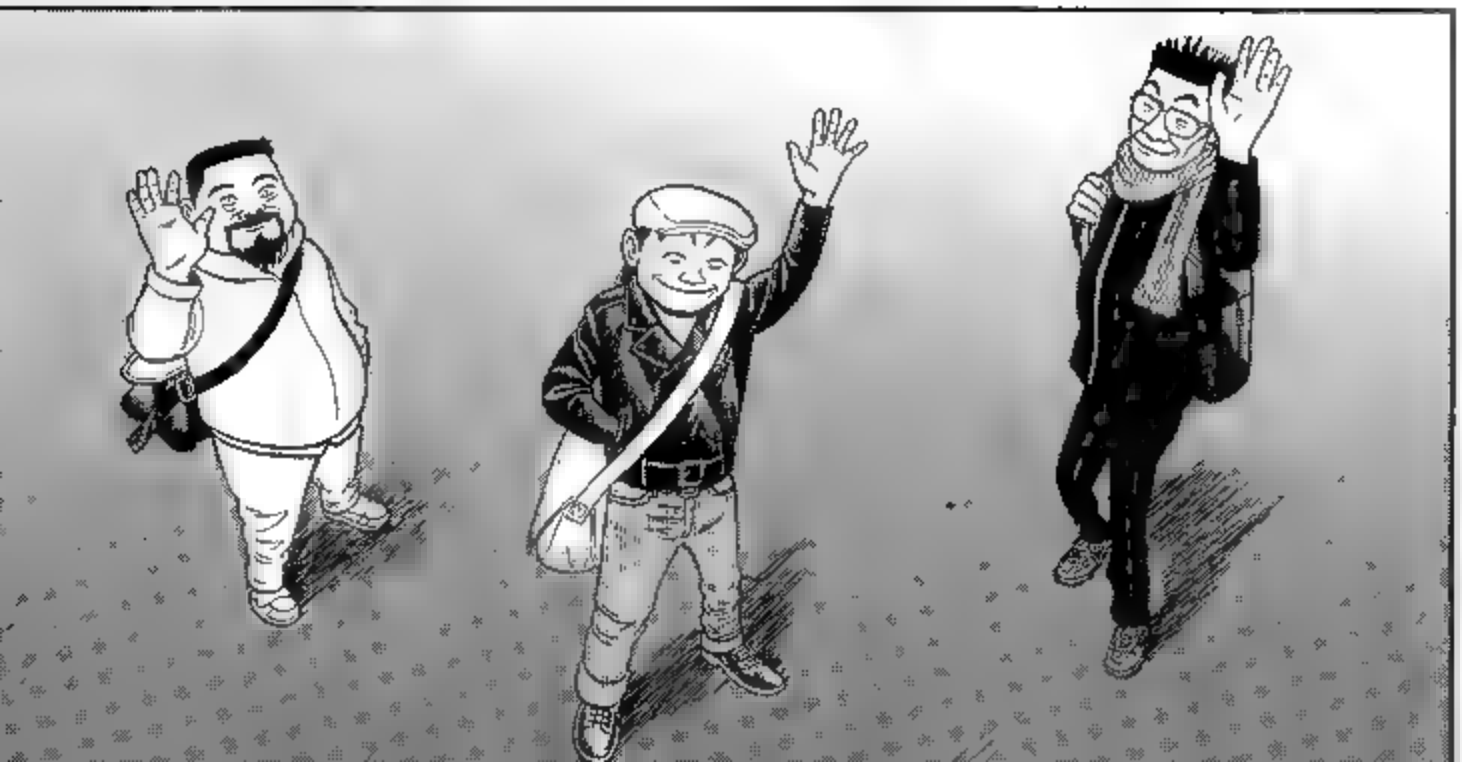


WHAT WE DID TODAY SHOULD GIVE HIM AN EASIER TIME MOVING FORWARD.
IT'S FINE. I BET IT'S BEEN DAYS SINCE HE LAST SLEPT.
YOU SURE WE SHOULD GO WITHOUT SAYING ANY-THING?

HE'S THE KIND OF GUY YOU WANNA CHEER ON, EH?

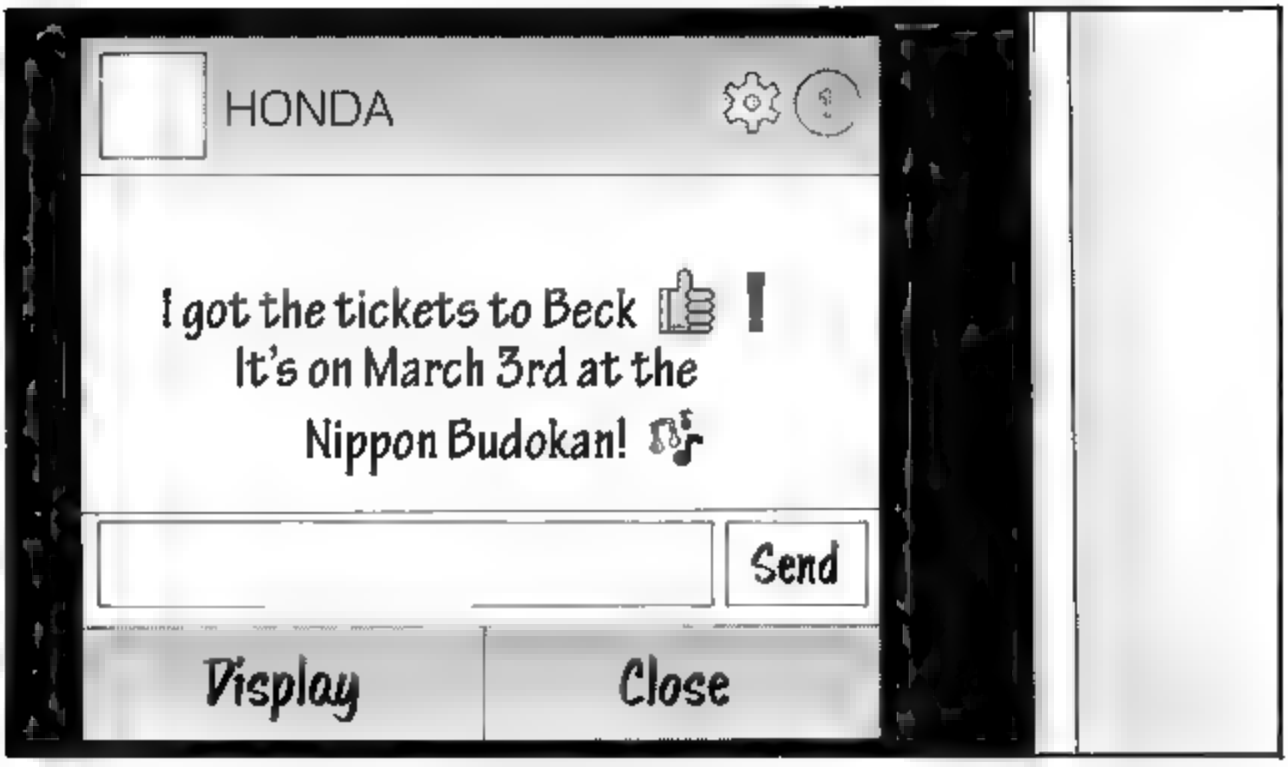
IT'LL BE LONELY WITH-OUT HIM AROUND.
HE'S DONE WELL FOL-LOWING MY INSTRUC-TIONS.

AFTER ALL THIS, IF HE IMMEDIATELY GETS CANNED, I'LL LAUGH SO HARD.



CHINESE RESTAURANT
THE YOUNG MASTER

THIS IS NOTHING COMPARED TO BIZEN-KOKU.
RING


HONDA
I got the tickets to Beck !
It's on March 3rd at the
Nippon Budokan!
Send
Display
Close

SFX: COUGH X2

READ 13:31
I just spit up my gyoza.

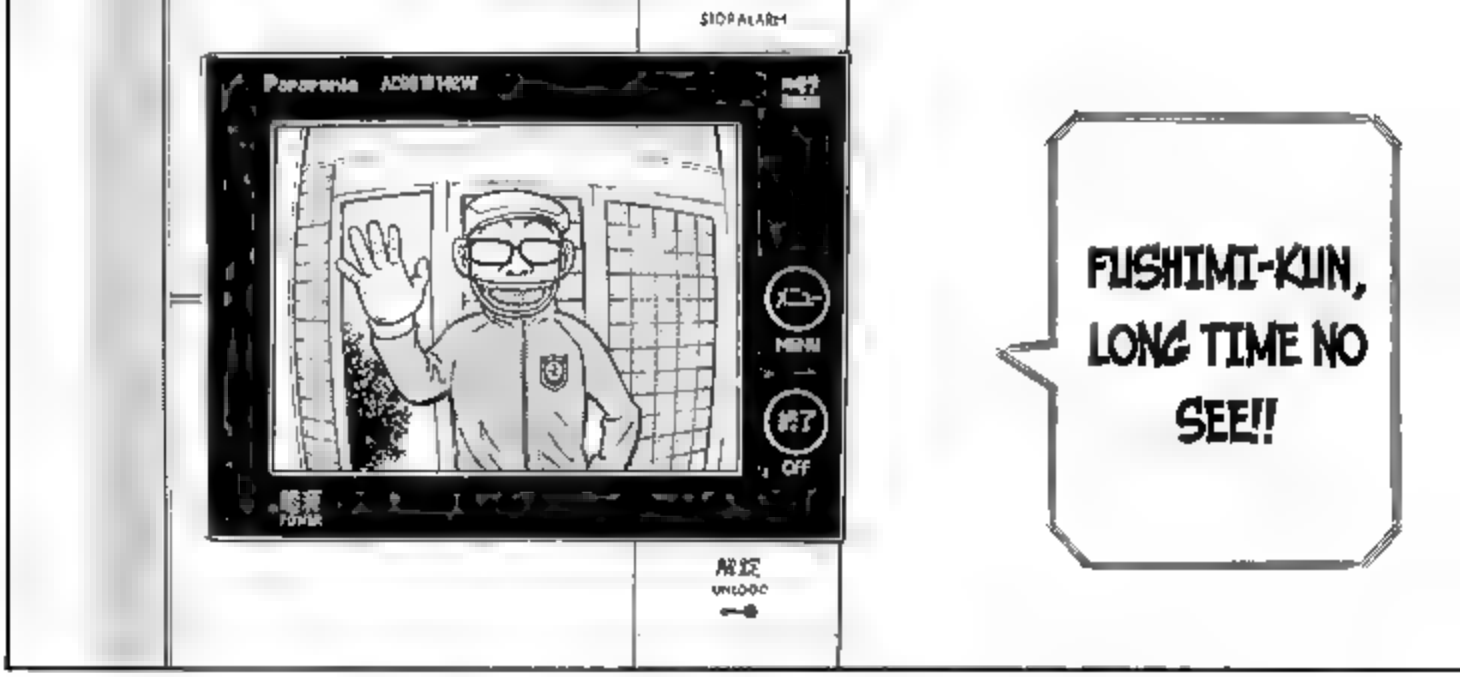
HONDA 13:36
!?

READ 13:37
I can't believe it—of course I'll go!!!

HONDA 13:39
I know you might be busy, but this'll give you power!

READ 13:40
I'll make time, come hell or high water!!

NISHIGUCHI 13.45
Is now a good time to come?!



FUSHIMI-KUN, LONG TIME NO SEE!!

NISHI-GUCHI-SAN, YOU CAME TO CELE-BRATE MY MOVING HERE?!

CREAK

!?

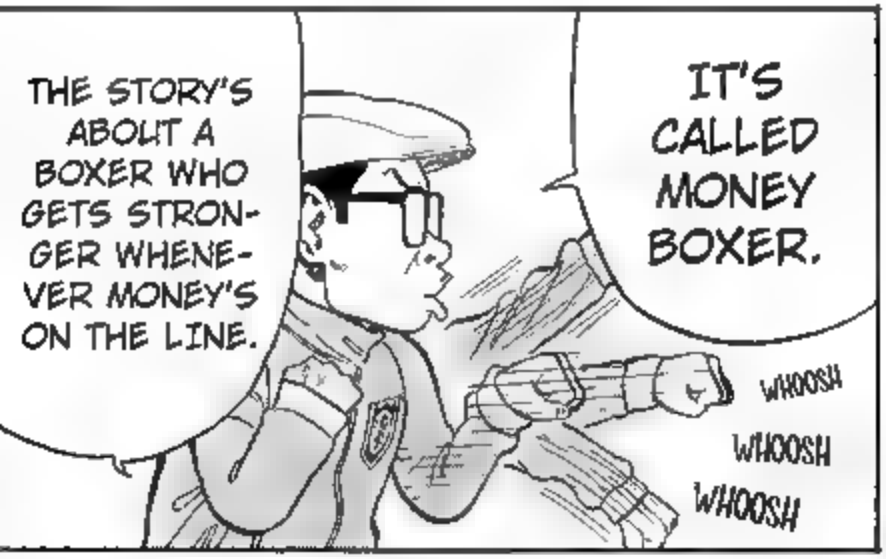
SFX: TEARS

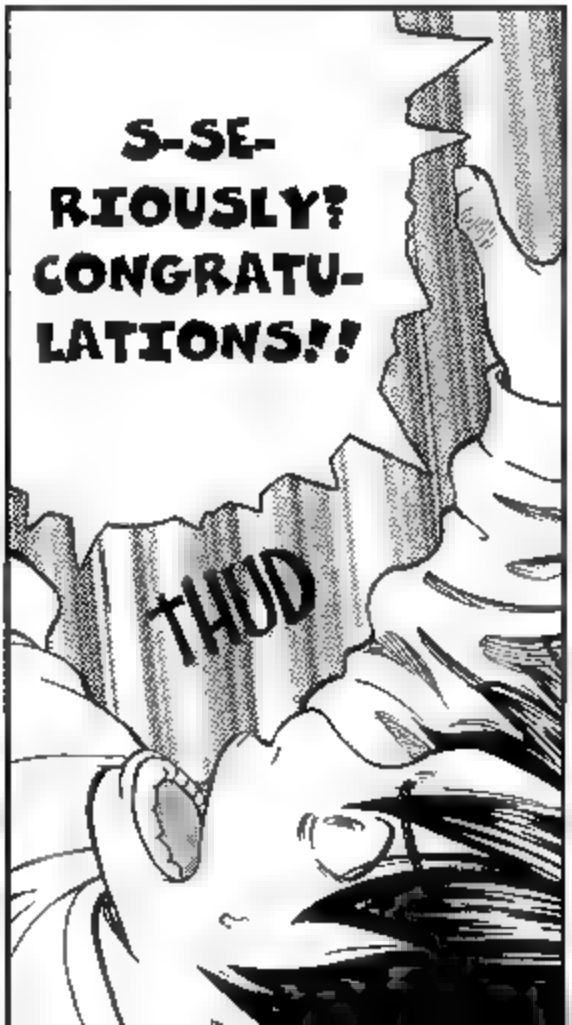
BUT AT 29 YEARS OF AGE, I, NISHIGUCHI SHUUHEI, HAVE FINALLY DONE IT!!

TEN YEARS OF UNSWAYING DETERMINA-TION...

I'M GETTING SERIA-LIZED!!
MY FIRST CHAPTER'S IN A SPECIAL ISSUE COMING OUT IN MARCH!!

SFX: GRAB


THE STORY'S ABOUT A BOXER WHO GETS STRONGER WHENEVER MONEY'S ON THE LINE.
IT'S CALLED MONEY BOXER.
WHOOSH
WHOOSH
WHOOSH

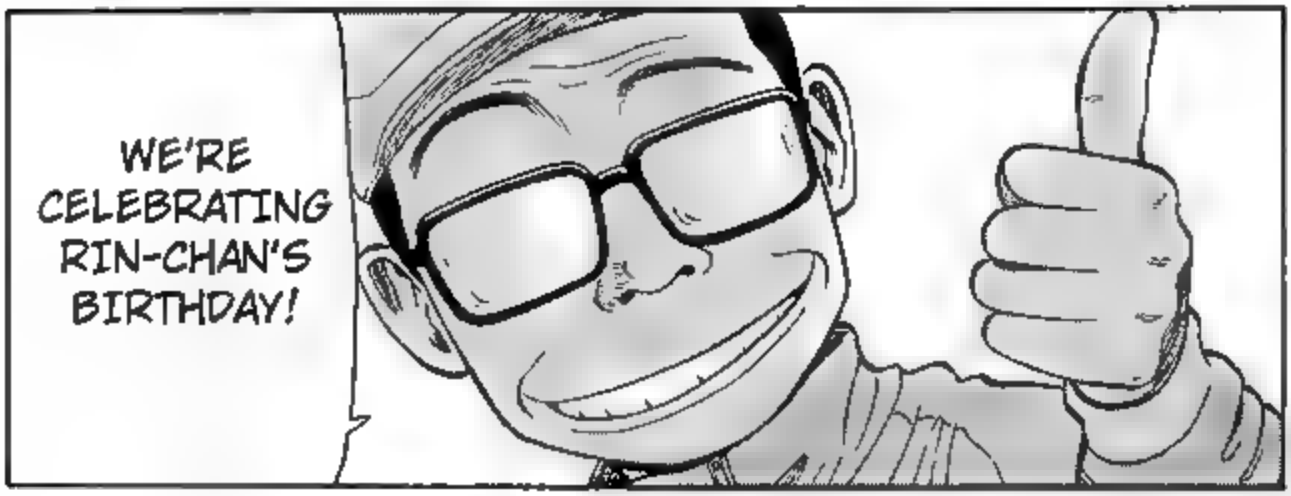

S-SERIOUSLY? CONGRATULATIONS!!
THUD

YOU'RE BASICALLY WRITING ABOUT YOURSELF, THEN!!

SORRY TO INTERRUPT YOUR WORK.
Take care!
I'M OFF RIGHT NOW TO GATHER MATERIALS AT THE GYM.

DO WHATEVER IT TAKES TO MAKE IT TO THE NEXT NISHIGAITSU MEETUP!
OPEN
OH, THAT'S RIGHT.

CLOSE


WE'RE CELEBRATING RIN-CHAN'S BIRTHDAY!

WHEN IS IT?!
OH, I'LL ABSOLUTELY GO!

13 40

I'll make time, come hell or high water!!

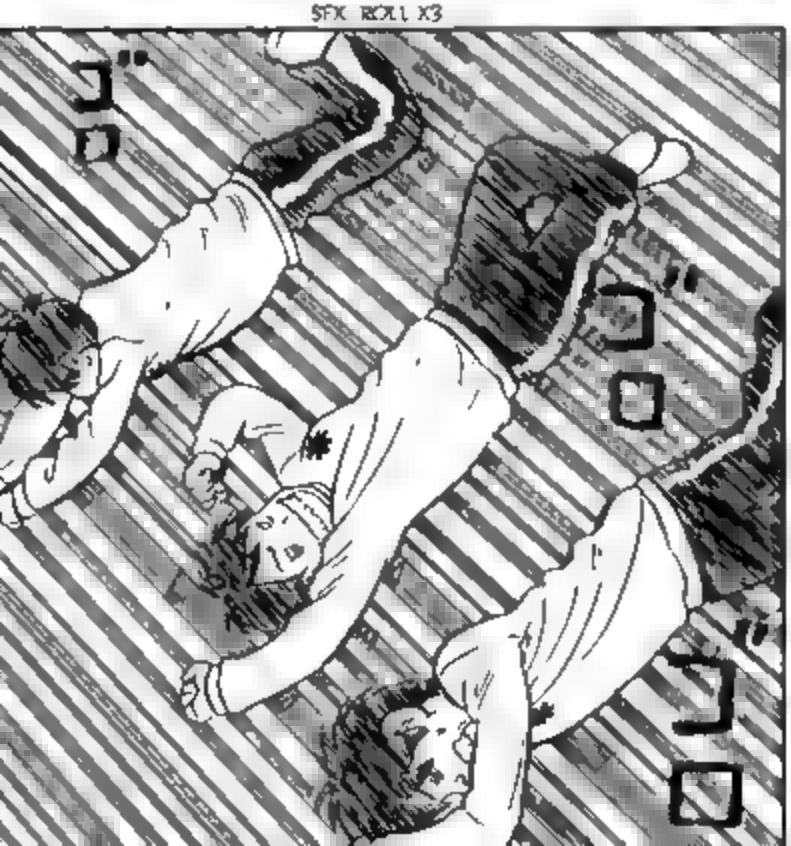
Read
13 46

HONDA 13 51

I can't wait to go to Tokyo!

HONDA

SFX: ROLL X3



MARCH 3RD!

IT'LL BE A TRIPLE CELEBRATION!

講談社

SIGN: KOLIDANSHA

YEAH!

THANKS. IT REALLY DOES LOOK DIFFE-RENT WITH FULL ART, HUH!

TAP

TAP

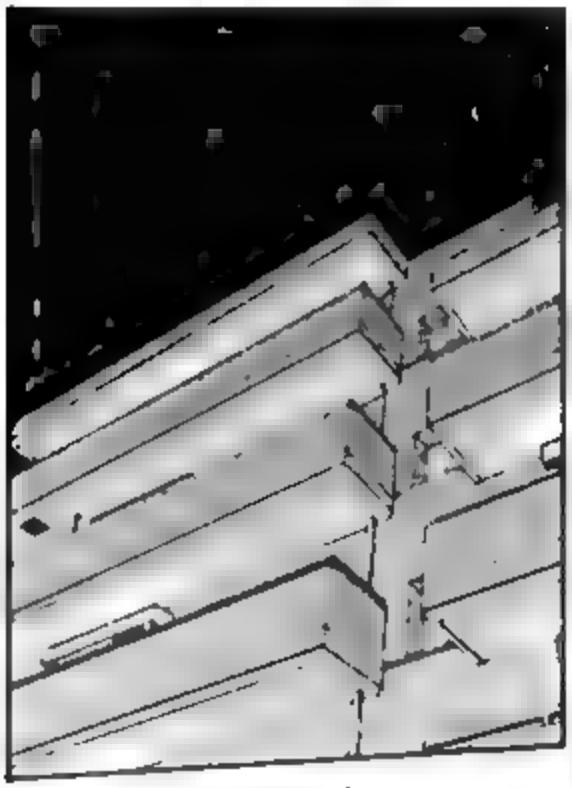
WELL, I DIDN'T WANT TO EXPERIENCE THE BLOODBATH THAT'S LIFE RIGHT AT THE DEADLINE.
I'M GLAD YOU DON'T TAKE OVER MIZUNO-PRO THERE.
AND YOU GOT IT IN A MONTH BEFORE THE DEADLINE.

THANK YOU VERY MUCH!
I THINK I'LL HAVE SOME ASSISTANTS FOR YOU SOON.

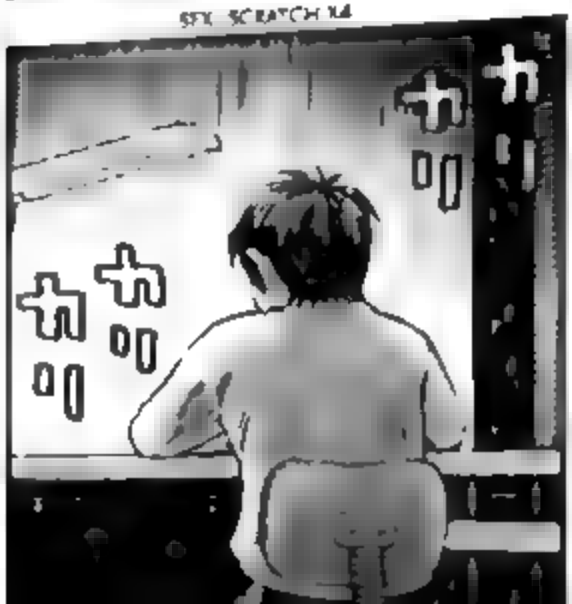
!!
WITH SOME MORE COLOR PAGES FOR THE SECOND?
COULD I ASK YOU FOLLOW UP THE FIRST CHAPTER...

THE EDITOR-IN-CHIEF!!

TAKI-KUN'S PRESENCE SIMILARLY STARTED OFF WITH COLOR PAGES FOR THE FIRST TWO CHAPTERS, AND HE PLACED WELL IN SURVEYS.
I WAS HOPING FOR THE SAME RESULTS FROM REMEMBER.



THERE'S NO WAY I'M LOSING TO HIM!!


SFX: SCRATCH X4

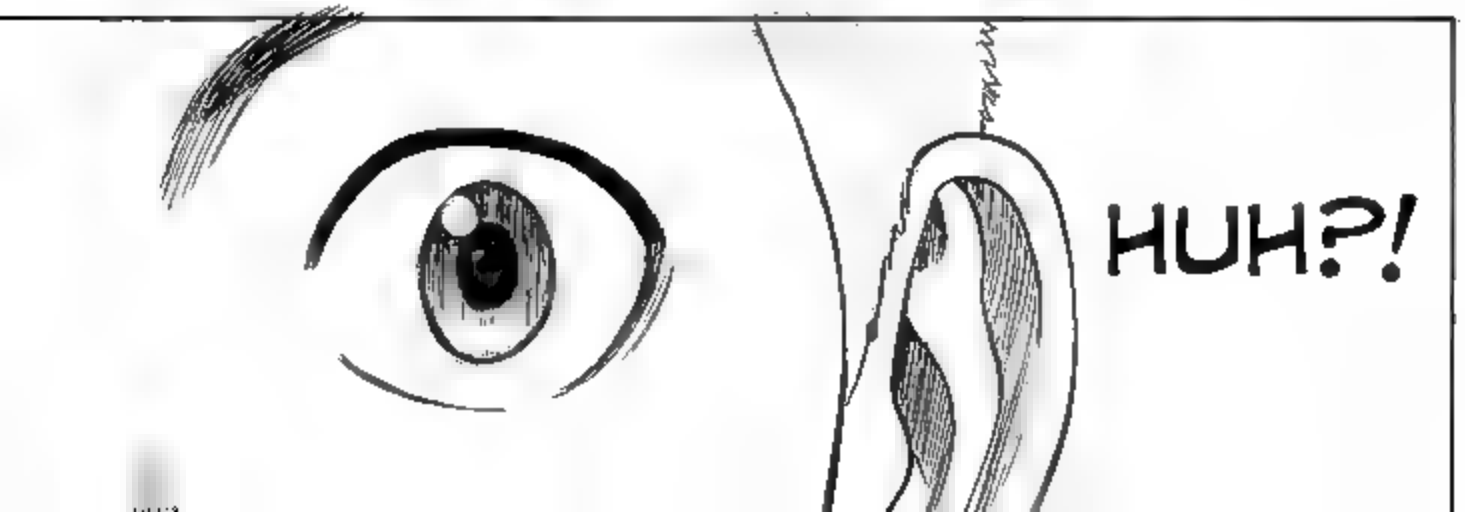
DYING IN A REALITY
EXACTS AN EQUIVALENT TOLL ON YOUR REAL BODY!
SFX. CRACK
THE FIRST SUBJECT TO ACCESS IT DIED WHEN HIS NECK WAS SLICED BY A MARTIAL ARTIST
SHUN-KUN, REALITY PI IS EXTREMELY DANGEROUS.
YES, BUT
HE ONLY DIED IN THE REALM, RIGHT?
THAT TEST SUBJECT HAS BEEN IN A COMA EVER SINCE!
SFX. CRACK

SFX: SMASH!!
SFX: SHOVE!
SFX: WHOOM X3
HE MUST BE THE POLYCO-RIAC MAN!
HE FIGHTS WITH A BENCH-- AND HE'S STRONG!!

SFX: POUND!

SFX: WOW!
HE'S GOT SOME SKILL!!
HE'S GOING EVEN WITH THE WINNER OF THE MARTIAL ARTS TOURNAMENT!!

WH-WHY CAN HE SUDDENLY FIGHT LIKE THAT?!
SHUN-KUN'S FIGHTING?!


HUH?!

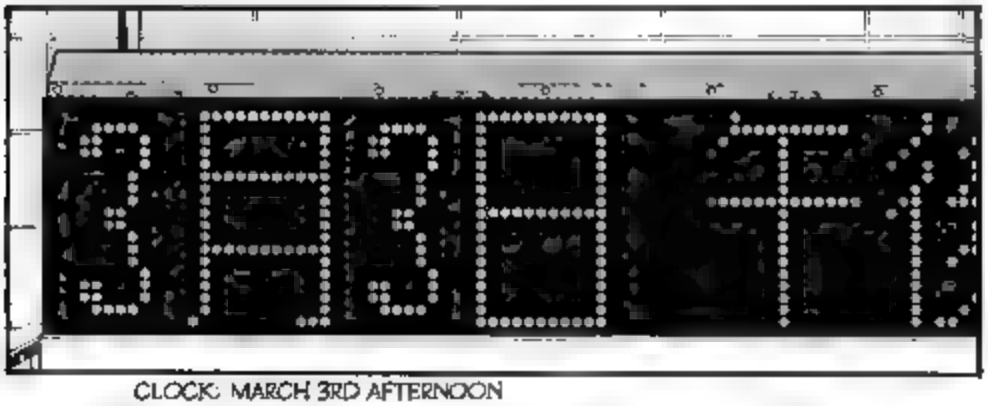
WHY CAN I USE KUNG FU?!
WHY...? YEAH, WHY CAN I?
MM.
SFX. KAPOW!

HMPH.
GH...
SFX: ZAH
SFX: SLAM

!
SFX: SLIDE

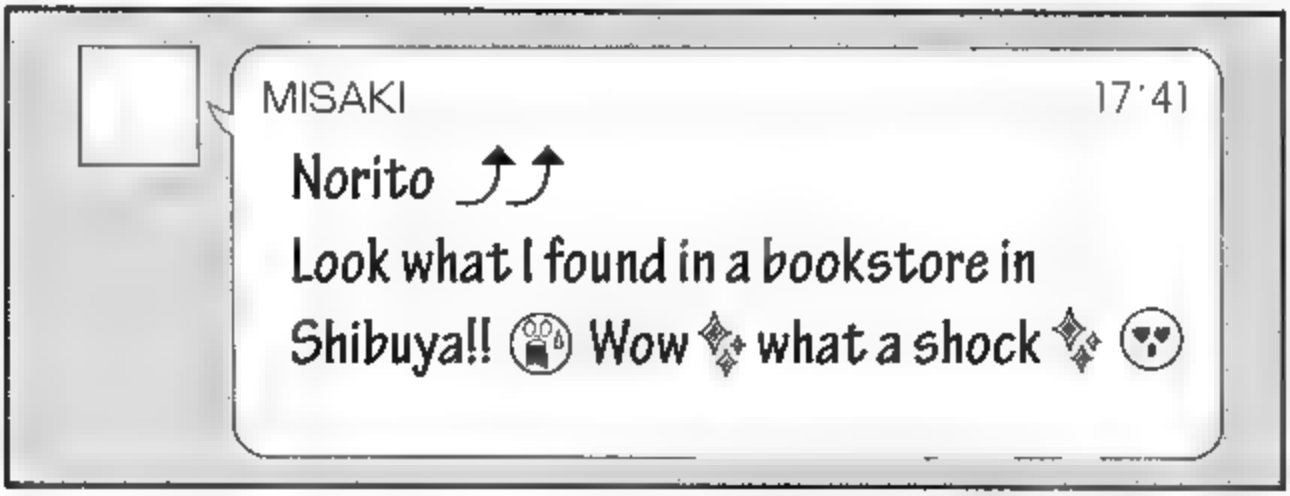
THE ONE I FOUGHT ON THAT PITCH-BLACK NIGHT WASN'T YOU
I COULDN'T HELP BUT GET A BIT INTO THE FIGHT
EVERYONE, HE'S NOT THE MURDERER.
SFX: SIT
SFX: GRIN
SHINO MI-RAI-SAN...?
?

SFX: SCRATCH X3



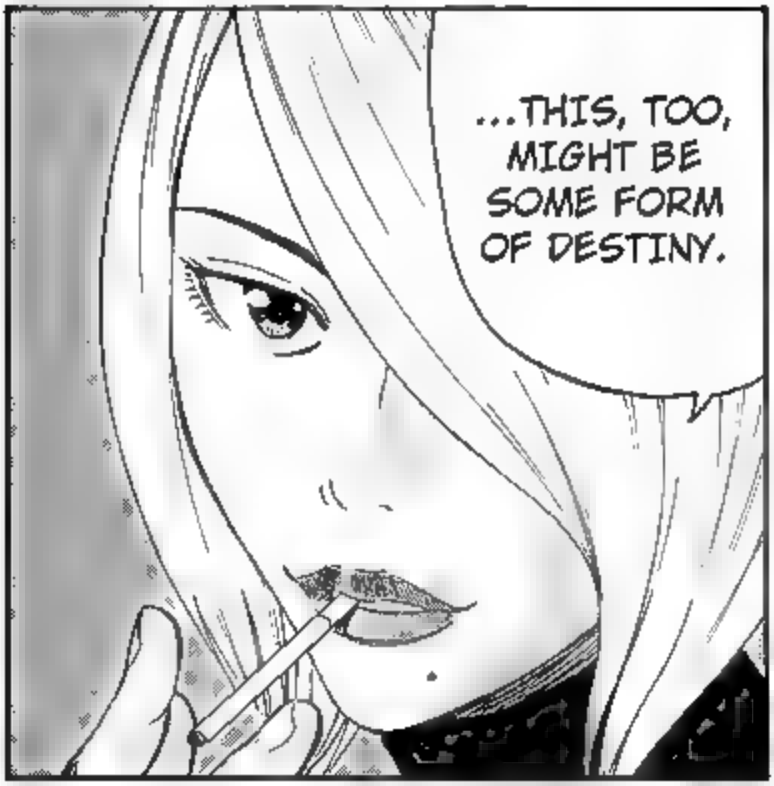
CLOCK: MARCH 3RD AFTERNOON

MISAKI
NEW SERIALIZATION!!!
REMEMBER
FUSHIMI NORITO
SANADA
トラス
!!


MISAKI
17:41
Norito
Look what I found in a bookstore in Shibuya!! Wow what a shock

HUH? SHIBUYA? THEN MAYBE SHE'S SOMEWHERE NEARBY?
LU-SAN!!
HER WRITING'S AS CUTE AS EVER.
NWO
CRAZY EYES

HECK, I THINK THIS IS THE FIRST TIME WE'VE RUN INTO EACH OTHER DURING THE DAY!!
LU-SAN, WHAT A COINCI-DENCE!!
DASH


...THIS, TOO, MIGHT BE SOME FORM OF DESTINY.

EXHALE

UH, WELL, THANKS FOR COMING ON SUCH SHORT NOTICE.
I ENJOYED THE END-OF-THE-YEAR PARTY.
FIRE!

NORITO,
I'VE BEEN WONDERING WHETHER OR NOT I SHOULD TELL YOU SOMETHING.
I KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT.
I THINK ...
ARE YOU FREE RIGHT NOW?
OH, SORRY, BUT I'M IN A RUSH...

MY FU-
TURE'S FOR
ME AND ME
ALONE TO
FIND!
THEN I
GUESS
I'LL GIVE
UP.
.....
I THINK
THAT
MIGHT BE
FOR THE
BEST.
.....
I SEE.
.....

SFX: CLICKETY-CLACK X2

GO TO A BECK CONCERT WITH THE GIRL HE LOOKED UP TO, OR CELEBRATE THE BIRTHDAY OF THE GIRL WITH WHOM HE CAN SENSE A STRANGE DESTINY-WHICH WILL FUSHIMI CHOOSE?!!